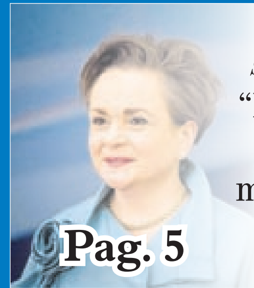
BONDIA® ARUBA



*Secretaria di Estado Alexandra van Huffelen:*

"Mi ta spera cu aworaki cu mas esfuerso y den cooperacion mutuo nos ta bay establece loke nos kier logra"

Pag. 5

Dialuna 16 di Januari 2023 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

*Minister Ursell Arends tocante Casnan di Cuido*

# "No ta di acuerdo cu reduci cantidad di cama y di otro banda exigi pa mas fondo"



Pagina 3

- **Fundacion Savaneta Prome Capital ta condena cu turista ta piki sea glass for di rif**

Pagina 2

- **Minister Endy Croes: E seis alumno di SPO a haya cupo na SEPB San Nicolas**

Pagina 4

- **Den aña 2022 Aruba su turismo a recupera cu 98.4%**

Pagina 6

## Jennely Winklaar y Geraldine Albertsz a sali reina di Colegio EPI




Pagina 12/13

## Rutte y Hoekstra di bishita na Merca e siman aki



Pagina 8

## Brazil Lula da Silva a destitui directiva general di medionan di comunicacion publico




Pagina 10

BONDIA ARUBA

# Fundacion Savaneta Prome Capital ta condena e hecho cu turistanan ta piki y hiba sea glass for di e rif





**Den un comunicado riba Facebook, Fundacion Savaneta Prome Capital ta condena e hecho cu ta laga un situacion di "free for all" na un rif na Savaneta unda turistanan ta** piki y hiba Sea glass for di e rif.

Den nan declaracion nan ta indica cu "nos turistanan ta semper welcome na Savaneta pa aprecia nos bunitesa di naturalesa pero ta importante pa enfatisa cu ta prohibi pa hiba souvenir di naturalesa cas."



Na e momentonan aki, tin un discusion si e sea glass ta algo di naturalesa si of no, di esaki nan ta di opinion cu "e glasnan kibra eynan a ser forma por medio di e lama cu durante transcurso di hopi tempo a crea e glasnan aki den forma di piedranan di diferente color y ariba e rif esaki ta un bunita bista pero awo esaki a bira un atraccion turistico. Punto ta keda cu e sea glass a bira parti di e rif y mester keda asina tambe intacto den su forma. Piki nan sin permiso ta destruccion di e bunitesa di e rif. Autoridad di turismo y ambiente mester pone atencion na esaki prome cu problema escala of un turista herida su mes eyriba."

Diferente comentario a bin dilanti riba esaki, na unda tambe ta indica cu esaki ta un daño pa naturalesa unda e sea glass tin hopi añanan caba eynan formando parti di ecosistema na unda "supuestamente" diferente tour ta hiba e turistanan riba e rif pa piki e glas y bay cu nan, algo cu nan ta considera un acto inaceptabel y cu esaki ta forma parti di historia.

Lo ta bon si autoridadnan y instancianan concerni ta trece nan opinion tocante esaki den pro di conservacion di naturalesa.

# Royal Carnival Queen, Adrienne Jacobs, den full preparacion pa eleccion di reina grandi

**Diadomingo 22 di januari lo tuma luga e eleccion di Reina Grandi di Aruba su carnaval hunto cu e eleccion di Señora Carnaval. Adrienne Jacobs, un hoben di 25 aña di edad ta un di e participantenan pa reina grandi y ta representando Royal Carnival Group. Jacobs ta conta un tiki di con su preparacion pa e gran dia aki ta bayendo.**

Jacobs a splica cu e preparacion ta bayendo tremendo. Como cu e tabata un decision cu e hunto cu su famia a tuma na december e tempo cu nan tin pa prepara ta hopi cortico, pero asina mes cu e tempo ta hopi cortico, el a indica, e preparacion ta bayendo hopi bon.

"Tur dia mi ta bezig ta train cu grupo di baile, cu mi coach personal y tambe mi tin un ekipo hopi fuerte mi



tras caminda tur ora nan ta traha. E ekipo ta inclui e decorado, diseñador, mi coreografo, mi famia, e grupo di baile cu ta train tur dia pa haci un tremendo show e dia ey y hopi hende mas. Mi ta hopi gradicido na henter mi team", Jacobs a bisa.

Personalmente, Jacobs a remarca, e ta hopi emociona y e no ta hopi nervioso pasobra e tin custumber caba di ta riba stage for di jong. El a agrega cu e ta hopi emociona pa ta riba stage back despues di 10 aña ora cu el a bay pa reina hubenil na aña 2013.

"Semper cu mi a subi escenario mi a bay cu e mentalidad di 'have fun'. Djis disfruta, y gana of perde, tur e reinanan ta keda un reina riba nan mes," el a enfatisa.

Por ultimo, Jacobs a manda su mensahe special pa e pueblo carnavalesco di Aruba. "Mi kier bisa pueblo carnavalesco di Aruba ban celebra Carnaval 69 di un manera sano y responsabel. Despues di dos aña cu no tabatin carnaval, ban celebra e aña aki na un manera trankil, gosa di e carnaval trankil y ban inspira nos hobennan pa engrandece nos carnaval, vooral e futuro generacion. Laga nos ta un ehempel pa esunnan cu ta na caminda. Asina ta gos'e, celebra en grande, pero responsablemente."

# "Gobierno no ta di acuerdo cu reduci cantidad di cama y exigi mas fondo"

**"Gobierno no ta di acuerdo cu un maneho cu ta reduci cantidad di cama di un banda y di otro banda ta exigi pa Gobierno duna e fundacion mas fondo," segun minister di Asuntonan di Adulto Mayor, Ursell Arends**




For di casi tres luna caba, e topico di casnan di cuido a bin dilanti na unda tambe a wordo indica riba e ceramento di un cas di cuido ubica na San Nicolas na luna di october, esaki a trece un preocupacion den comunidad cu tin nan sernan keri den cas di cuido y tambe di algun parlamentario.

Redactor di Bon Dia Aruba a tuma contacto cu minister encarga cu Cuido di Nos Grandinan, Ursell Arends, na unda a haci par di preguntanan tocante e topico aki, e plannan cu tin pa e casnan di cuido, su clientenan y empleadonan ademas di e discusion di un investigacion cu tin riba pago di empleadonan na unda un mediador di gobierno mester intermedia den esaki.

Ta berdad cu Cas di Cuido ubica na Palisiaweg, San Nicolas ta bay cera of ta bay wordo saca afo di e casnan di cuido?
Minister Arends a contesta: "Mi tambe a tuma nota pa medio di un anuncio na publico di Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA) cu nan a scoge unilateralmente pa hiba un maneho di reduci cama cu finalmente e intencion pa entrega e localidad Centro di Cuido San Nicolas. Inmediatamente mi a informa SABA por escrito cu esaki no ta aceptabel. Ademas di e aspecto humano, for di e punto di bista financiero Gobierno no ta di acuerdo cu un maneho cu ta reduci cantidad di cama di un banda y di otro banda ta exigi pa gobierno duna e fundacion mas fondo".

Igualmente el a sigura cu "actualmente SABA ta ricibi subsidio pa capacidad di 230 cama. Ningun momento mi a duna aprobacion pa SABA reduci cama na Centro di Cuido na San Nicolas of cualkier otro localidad cu SABA ta maneha".
Minister Arends a splica cu dia 2 di december su persona tabata tin un reunion cu RvT di SABA ariba e tema specifico aki y tambe otro tema cu ta regarda e situacion na SABA. Durante e reunion RvT di SABA a informa minister pa prome biaha ariba e vision nobo aki di SABA.

"Cosnan asina mester bay por escrito y mi a informa e RvT di SABA pa pone esaki por escrito. Alabes mi a bisa e RvT di SABA pa stop cu reduccion di cama y trece e cantidad bek na 230 cama. E capacidad di 230 cama ta loke gobierno ta financia, pero ta resulta cu SABA a reduci esaki te na 190 cama. Esaki ta un reduccion di 17% di cama y a haci esaki sin pidi ningun areglo nobo cu Gobierno. E desaroyo aki no ta aceptabel mirando cu hustamente tin un necesidad grandi pa cuido di adulto mayor. Actualmente tin un lista di espera enorme cu ta sigui crece tur dia.

Tambe el a comenta cu "na aña 2017 caba Gobierno (minister Schwengle) a yega na acuerdo cu SABA pa reduci e cantidad di cama for di 279 pa 230. Un reduccion e tempo ey caba di 18%. E tempo ey SABA a aproba pa e fundacion sigui ricibi for di Gobierno e total subsidio di 22.5 miyon florin, aunke ta pa menos cama".
A expresa cu "ademas di e forma iregular y unilateral cu a baha e cantidad di cama, ta surgi e pregunta si Gobierno mester sigui acepta sin mas subimento di prijs y e reduccion di cama na momento cu tin un lista di espera pa cuido cu ta sigui crece.  E maneho asina di parti di SABA no por ta unilateral y mester wordo coordina cu esun cu ta pone e fondonan disponibel. E cambio di baha cantidad di cama ta un desaroyo den e direccion contrario na momento cu den nos comunidad e lista di adulto mayor cu ta en espera di cuido ta subi, den conclusion SABA su maneho ta pa reduci cama y hisa e suma di subsidio pa cada cama," minister Arends a informa.

Pa loke ta trata e plannan pa SABA y Centro Medico pa Cuido Cronico, minister Arends a señala cu  fundacion SABA ta transformando nan mes den un hospital chikito pa cuido di malesa cronico, mientras su persona nunca a ricibi un plan di esaki por escrito.
"E fundacion a tuma e direccion aki unilateralmente. SABA no ta un fundacion di gobierno y gobierno no tin un representante den e fundacion SABA, ta nifica cu ta existi un relacion comercial den cual gobierno ta aloca fondo y SABA mester entrega servicio. Gobierno ta aloca 22.5 miyon florin tur aña sin tin un bista of algo di bisa den e maneho di e fundacion. Pa despues bin tende cu e fundacion ta move den e direccion contrario na e maneho di gobierno. E maneho aki di haci SABA di un hospital chikito no ta e servicio cu gobierno ta cumpra for di SABA.  E relacion entre gobierno y SABA ta basa riba e Subsidieverordening Instellingen van Openbaar Nut."

"Pa esaki e conclusion ta cu SABA su vision nobo cu no ta den cuadra cu esun di gobierno, pues ta cuadra cu e motibo pa cual SABA ta ricibi subsidio for di Gobierno. Ami a insisti riba un ministerio di Adulto Mayor, hustamente pasobra nos adultonan mayor mester di mas asistencia. Semper lo mi sali na vanguardia tambe di esunnan cu ta dedica nan mes na atende cu e adulto mayor. E fondonan cu Gobierno tin pa haci esaki mester wordo aloca debidamente." Minister a declara.

Tocante investigacion cu ta andando na SABA den cual trahadonan tin problema pa cubri y paga e bashi premie y nan a bisa cu gobierno no a duna e placa necesario pa paga trahadonan, kico a wordo palabra den reunion cu a tuma luga na Cocolishi den cual un consehero di minister tabata presente pa papia tocante esaki? y dicon Minister mes no tabata presente?
"E reunion di diamars ultimo tabata den cuadro di e acuerdo laboral cu  tin entre SABA y su empleadonan. Gobierno no tin un relacion directo cu e empleadonan, pero e fundacion a laga e asunto escala di tal forma cu tanto e trahadonan y e clientenan lo a sali perhudica. Riba peticion di mediador, un reunion di caracter di urgencia a wordo yama. Aunke mi ministerio cu no ta forma parti di e relacion entre e trahado y gerencia di SABA, nos a participa na e reunion aki. Aunke urgente, e reunion a wordo yama na ultimo ora y mi mes no por tabata presente. Sinembargo, mirando e embergadura y pa evita cu e situacion ta sigui escala y cu finalmente lo afecta e cuido di nos adulto mayor cu ta biba den SABA, mi a pidi mi conseheronan pa atende e reunion. Mi a instrui nan pa busca tur posibilidad caminda gobierno por interveni entre e partidonan pa asina yega na un solucion."

Tambe, el a splica cu durante e reunion a keda acorda cu ta duna SABA un adelanto ariba su subsidio 2023 pa asina nan por cumpli cu e acuerdo entre e fundacion y su empleadonan. Aunke cu Gobierno di Aruba no tin un relacion directo cu trahadonan di SABA e ta haya ta necesario pa saca un man pa yuda pa asina yega na e paz laboral y continuidad den cuido di  adulto mayor cu ta un responsabilidad di su ministerio.

"Mi mester bisa si cu esaki ta un pleister. E situacion financiero real di e fundacion ta desconoci.  E ta un situacion cu e RvT mester atende cu gerencia pa nan soluciona. E situacion aki ta un situacion cu ta existi for di prome cu mi a asumi e encargo di e cartera di Adulto Mayor. Hustamente pa e falta di bista riba e situacion financiero, e hecho cu e cantidad di cama no ta na ordo y e fundacion a tuma otro rumbo, mi a inicia cu un investigacion. Gobierno ta exigi claridad den e maneho financiero.  E discusion aki entre Gobierno y SABA tin varios aña andando y na final ta e trahadonan ta wordo perhudica. Ora trahadonan wordo perhudica ta e clientenan tambe ta wordo perhudica. Dentro di poco e investigacion lo keda finalisa".

Na e momentonan aki, gobierno tin un acuerdo di huur di 1 florin cu SABA pa loke ta trata e uso di e edificio di Paviljoen  na Playa y Centro di Cuido San Nicolas, e edificionan aki ta di gobierno, pero e huurdo ta encarga cu mantencion. For di SABA gobierno ta cumpra servicio di gerencia y e trahadonan. "Mi a inicia e proceso pa investiga condicion di e edificionan. For di SABA mes mi no a haya ningun concern pa loke ta trata mantencion. Pero como doño di edificio Gobierno di Aruba kier sa e condicion di su propiedadnan. Durante un bishita mi mes a tuma nota di algun cos y mi a dicidi cu un inventarisacion di e situacion di e infrastructura ta necesario", el a finalisa.

# Minister Endy Croes a ricibi presentacion preliminar di Comision di Maneho di Idioma

**(ORANJESTAD) — Diaranson mainta, Minister Endy Croes a reuni cu Comision di Maneho di Idioma Sra. Vanessa Scholing-Pietersz (presidente), Sra. Audrey Tromp-Wouters y Sr. Juan Maduro. Presente tambe na e reunion tabata directora di enseñansa, Sra. Anne Marie Proveyer-Groot y consehero di enseñansa, Sra. Swinda Winterdaal.**



Prome cu e inspectornan di enseñansa di Hulanda y di Aruba a produci e rapport final di Doorlichting van het Arubaanse Onderwijsbestel na november di aña 2022, a desaroya un Tussenrapportage Doorlichting na januari di 2022 cu diestres (13) recomendacion pa mehora e calidad di enseñansa di Aruba.

Recomendacion number dos (2) ta indica unda tin e necesidad actual; esta un escogencia cla y consecuente pa maneho di idioma den e sistema di enseñansa di Aruba. Di acuerdo cu recomendacion number dos (2) di e Tussenrapportage Doorlichting a institui na luna di maart di aña 2022 un comision di profesional cu tabatin e tarea pa haci investigacion durante e lunanan di april te cu december di aña 2022. E comision a reuni cu entre otro "stakeholders", directivanan di scol, veld di enseñansa, alumno y docentenan, organisacionnan pafo di enseñansa, comision fiho di Enseñansa di Parlamento di Aruba.

Como tambe a organisa diferente anochi di informacion den diferente districto pa asina tambe scucha opinion di comunidad. Basa riba e trayecto aki e comision a desaroya un tussenrapport den e luna di december di aña 2022. Na final di februari 2023 ta entrega e rapport final. Durante e reunion Comision di Maneho di Idioma a duna un presentacion bastante amplio di e tussenrapport, cual tambe lo wordo presenta na Parlamento di Aruba. Despues cu e rapport final ta cla, Minister Endy Croes ta planifica pa tuma un decision prome cu 31 di maart di aña 2023 tocante e maneho di idioma den enseñansa di Aruba. A base di nota di diferente profesor di Hulanda, ta proba cu tin mas di 200 aña cu ta papiando riba e tema aki, pues finalmente ta bay tuma un decision concreto di maneho di idioma den enseñansa na Aruba.

Esaki por trece cambio grandi pa pais Aruba, entre otro consecuencia financiero y cambio di algun ley. Tambe, mester prepara e docentenan pa e implementacion di e sistema aki. Despues di determina ki direccion ta bay tuma pa e maneho di idioma den enseñansa, mester traha un plan di varios aña y ehecuta esaki den diferente fase.

---

*Minister Endy Croes:*

# E seis alumno di SPO a haya cupo na SEPB San Nicolas

**(ORANJESTAD)—Diabierna atardi, Minister Endy Croes a emiti informacion extraordinario unda a informa di e situacion di e seis alumnonan di SPO.**



Mandatario di Enseñansa a indica cu na comienso di e aña aki a yega na su conocemento cu mayornan ta preocupa cu nan yiunan cu por continua di SPO pa SEPB na januari 2023, a wordo notifica door di SEPB cu no tin cupo pa nan. Manera cu Mandatario di Enseñansa a tuma nota di esaki y pa esunnan cu conoce maneho di e dignatario cual ta busca solucion inmediatamente, Minister Endy Croes a solicita un reunion, cual a tuma luga siman pasa.

A invita e ekipo di maneho di SEPB, dirigente di SEPB, DPS, Departamento di Enseñansa, OAA, Inspectie Onderwijs hunto cu conseheronan di enseñansa pa busca mas informacion y un solucion. Mandatario di Enseñansa a agrega cu a wordo informa cu desde 2016 tin un acuerdo entre SPO y SEPB, pero tambe tin un "richtlijn" un otro acuerdo entre SEPB y sindicato unda cu por ehempel no mag di habri klas cu mas di 20 alumno pa motibo di siguridad.

Minister Endy Croes a haci extra esfuerso unda a pidi tur e profesionalnan pa haci hunto nan huiswerk na tur dos EPB tanto na San Nicolas y Playa pa mira na unda y con por soluciona temporalmente e situacion aki, kisas por medio di un excepcion pa e seis alumnonan aki por haya un cupo na scol.

Minister Endy Croes a indica cu a haya un bon noticia di SEPB cu na San Nicolas seis cupo a habri unda cu diabierna atardi a informa e mayornan. Awor ta keda na e mayornan pa permiti pa nan yiunan continua cu nan scol na SEPB San Nicolas. Minister Endy Croes a informa cu a lanta dos comision: uno cu ta encarga di revisa e acuerdo di 2016 cu tur e stakeholders envolvi y e otro cu ta wordo lidera pa Departmento di Enseñansa pa wak e "richtlijnen" y hunto cu sindicato pa hinca un clausula bou peticion di Minister Endy Croes di excepcion pa dado caso den futuro un situacion asina presenta por tin espacio pa acomoda e alumnonan.

Minister Endy Croes a scucha e problema na inicio di aña 2023. E mandatario a tuma accion, a nota preocupacion den prensa di diferente mayor y a soluciona e problema. Ta keda awor na e mayornan pa inscribi nan yiu na SEPB San Nicolas pa asina e alumnonan por continua cu nan estudio.

BONDIA ARUBA

**Editor**
**Caribbean Speed Printers N.V.**
**Aruba Bank N.V. Acc. #332668**
**Caribbean Mercantile Bank N.V.**
**Acc. #23951903**
**RBC Royal Bank Acc. #13307728**

**Redaccion**
**noticia@bondia.com**

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla

**Ehecutivo di Benta**
**sulaika.croes@cspnv.com**

Sulaika Croes

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop
Lisa Tromp

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Administracion**
**accounting@bondia.com**

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

**Colaboracion**

Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

**Adres: Weststraat #22**
**Tel: 582-7800**
**Email: noticia@bondia.com**
**aviso@bondia.com**
**info@bondia.com**
**Website: www.bondia.com**
**Facebook: @bondianoticia**
**Instagram:bondiaaruba**



*Secretaria di Estado Alexandra van Huffelen:*

# "Mi ta spera cu aworaki cu mas esfuerso y den cooperacion mutuo nos ta bay establece loke nos kier logra"

**Diahuebs 12 y diabierna 13 di januari Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda a tene reunionnan pa discuti diferente tema, entre otro e deficit democratico y COHO. Diabierna durante un conferencia di prensa virtual a keda anuncia cu e cuater paisnan a logra yega na un acuerdo di principio riba e 'Onderlinge Regeling', un areglo mutuo, cu ta bin na luga di e ley di Reino di COHO cu a wordo proponi anteriormente.**



Secretario di Estado, Alexandra van Huffelen, a comenta cu nan tabatin hopi bon discusionnan y cu e ta contento cu nan a yega na un acuerdo, despues di dia intenso di discusionnan cu a forma un base nobo pa e cooperacion no solamente den aña 2023 y pero tambe pa e añanan cu ta bin.

Van Huffelen a indica cu despues di tur e añanan duro cu e paisnan a pasa aden, e cooperacion ta hopi importante pa e bista pa futuro cu no ta basa solamente ariba cosnan cu ta bay malo of e dificultadnan cu e paisnan tabatin, pero ariba oportunidadnan y optimismo y e camindanan nobo pa dilanti den e cooperacion den reino.

"Mi ta hopi contento pa wak e crecemento economico bin bek y cu tin oportunidadnan nobo pa trabou, pa desaroyo y pa inversion na beneficio y bienestar di e hendenan cu ta biba na e islanan di Caribe di nos reino", el remarca.

El a splica cu nan no a djis papia, pero tambe nan a yega na e acuerdo ariba e aspectonan di con nan ta bay sigui pa dilanti, con nan ta bay traha hunto den un cooperacion basa ariba confiansa mutuo den equidad y tambe propiedad di tur e bandanan. "Un cooperacion cu mester no solamente hiba na e decision corecto, pero tambe hiba na e sentimento y confiansa cu nos tin mester pa nos por sigui pa dilanti."

Despues di e discusionnan, van Huffelen a sigui splica cu nan a diseña un caminda pa dilanti hopi cla y esaki tabata algo importante pasobra durante e ultimo aña, desde cu el a asumi su trabou, semper a discuti e tema di COHO y segun el a indica, ta hopi importante cu aworaki nan a yega na un conclusion indicando cu nan kier traha ariba e base di cooperacion mutuo y e base ey ta basa fuertemente ariba e idea cu tin trabou cu mester wordo haci di parti di tur e partidonan involucra.

"Nos ta bay fortalece e clima pa entrepreneurship, nos ta sigui traha pa desaroya educacion y e vinculo entre educacion y e mercado laboral. Nos ta bay traha pa sigura tambe cu den futuro cu e sistema di cuido medico ta pagabel. Nos ta bay traha ariba reformanan fiscal nobo y nos ta bay sigura cu tur esaki por wordo realisa pa gobiernonan cu ta fuerte y cu ta wordo apoya pa Hulanda pa haci locual mester haci", van Huffelen a enfatisa.

Pa loke ta pregunta di prensa tocante geschillen regeling y e tempo stipula cu por spera cu e regulacion aki ta cuminsa finalmente, Prome Minister di Aruba, Evelyn Wever-Croes, a indica cu loke nan a acorda ta cu nan lo warda ariba e deliberacionnan di parlamento di cada isla.

E cuater parlamentonan lo reuni pronto na IPKO y despues nan lo dialoga ariba esaki y nan lo warda ariba e resultadonan di e discusionnan ey pa despues gobierno por tum'e over.

For di un medio di comunicacion local, Wever-Croes a ricibi e pregunta si tin falta di comunicacion den e fraccion di MEP mirando cu Parlamentario Tromp-Lee ta papia di exoneracion, mientras cu Prome Minister a ratifica su compromiso pa paga e debe di Aruba na Hulanda.

Prome Minister a indica den su contesta cu no tin ningun falta di comunicacion y cu e ta kere cu ora un miembro di Parlamento uza su bos, esey ta algo cu mester wordo respeta. "Gobierno tin un posicion y Parlamento por tin otro posicion y nos ta respeta e principionan democratico ariba nos isla", el a subraya.

El a splica, pa loke ta trata e posicion di Aruba tocante e pago di debe na Hulanda, cu si tin cualkier cancelacion, dispensacion di e debe, mas cu claro nan lo kier ta eligibel pa esey. Pero na unda Aruba ta para aworaki ta cu e ta un prestamo y mester yega na un acuerdo di con e debe aki lo wordo paga bek.

Si mester paga esaki completo bek y pa ki tempo mester page. Esey ta e aspectonan cu Prome Minister a menciona ta importante pa nan aworaki. El a agrega cu nan a cuminsa caba cu e discusionnan aki na Hulanda ora su persona y Minister di Financia tabata na Hulanda na final di aña pasa y nan a yega na un acuerdo cu na februari e deliberacionnan lo cuminsa ariba e punto aki.

Secretario di Estado van Huffelen a ricibi e pregunta con e ta sinti tocante e acuerdo aki cu ta reemplasa COHO y si e ta wak e como un perdida pa Hulanda.

E Secretario di Estado a enfatisa cu locual e ta wak ta cu aworaki tin un acuerdo cu ta wordo apoya pa tur e paisnan y full e idea tras di e reformanan y e idea di cooperacion ta cu nan ta bay hacie hunto pasobra e base pa crecemento, no solamente economico, pero tambe den terminonan di educacion, cuido medico etc, ta e reformanan aki.

"Nos a acorda cu e reformanan aki ta na e centro y curason di locual nos lo traha riba dje hunto, den terminonan di compartimento di capacidad, hende, pero tambe apoyo financiero. Mi ta kere di berdad cu yegando na e acuerdo cu esey ta locual nos ta bay haci, na beneficio di e hendenan cu ta biba na e islanan di Caribe, ta un stap hopi grandi pa dilanti", el a indica.

El a agrega cu e problema cu e ley di reino cu nan a propone pa COHO y cu a manda pa tur e parlamentonan ta cu e no a haya e apoyo necesario y p'esey personalmente e ta haya hopi importante cu aworaki nan tin un acuerdo cu tin e apoyo y e base di e apoyo for di tur e paisnan: "Mi ta spera cu aworaki cu mas esfuerso y den cooperacion mutuo nos ta bay establece loke nos kier logra."

E ekiponan di e conseheronan lo finalisa e palabracionnan y ta spera cu na comienso di maart 2023 por firma e acuerdo mutuo.

*Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda ta yega na acuerdo den liñanan grandi*

# COHO no ta bin mas y na su lugar ta bin un "Onderlinge Regeling"

**Den e ultimo dos dianan paisnan Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda tabata tin reunionnan constructivo riba e forma cu kier traha hunto den Reino. Den cuadro di esaki locual cu a resalta ta un cooperacion cu ta basa riba igualdad, 'ownership' y confiansa mutuo.**

Y cu ta cuadra cu e forma cu ta mira nos futuro hunto. Un cooperacion, cu mester conduci na implementacion di e reformanan cu lo crea mas resiliencia y desaroyo sostenibel di e paisnan.

E posicionnan di e 4 paisnan den Reino a ser comparti abiertamente. Aki un biaha mas a enfatisa e importancia di reformanan manera confirma den e Landspakket. E deliberacionnan tabatin como meta pa haci palabracionnan adicional riba e forma cu lo traha den ehecucion di e Landspakket nan.

A logra pa yega na un acuerdo di principio riba e 'Onderlinge Regeling', un areglo mutuo. E areglo aki ta bin na lugar di e COHO cu a ser proponi anteriormente. E ley





di Reino di COHO a ser entrega na Parlamentonan di e 4 paisnan, y e reaccionnan tabata critico. Aruba Corscou y Sint Maarten a tuma e iniciativa pa bin cu un alternativa cu a ser trata e dos dianan aki. E intencion tabata pa yega na un areglo mutuo, den cual ta describi e forma di traha, forma di raporta, e sosten di Hulanda, y e duracion di e areglo. Y cu ta expresa e relacionnan den Reino a base di igualdad.

Den e dos dianan aki a traha duro pa concretisa e palabracionnan. Teamnan di conseheronan lo finalisa e palabracionnan. Ta spera cu comienso di maart 2023 por firma e acuerdo mutuo.
E 4 paisnan a palabra cu lo cuminsa deliberacionnan na februari 2023, riba e fiansanan di Hulanda den cuadro di e crisis di Corona, cu lo vence 10 di oktober 2023.

Apart di esey a delibera tambe riba un areglo di disputa "Geschillenregeling".

E paisnan lo warda e resultado di deliberacionnan di e Parlamentonan riba e tema aki. Tambe a papia tocante di deficit democratico y un posibel continuacion riba ehecucion di e motie van Raak. Y den e cuadro aki e paisnan a palabra di lo organisa un Conferencia di Reino.

*Minister Dangui Oduber*

# Den aña 2022 Aruba su turismo a recupera cu 98.4%

**Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber ta informa comunidad riba e ultimo cifranan di turismo cu a drenta for di Banco Central. Aña 2022 tabata e aña di recuperacion y esaki no por a bay di un mihor forma segun e mandatario. Aruba di berdad ta un isla resiliente y e cifranan ta demostra esaki tambe.**

Apesar cu aña 2022 a cuminsa den pleno pandemia cu cifranan halto di Omicron cu tabata tin un efecto negativo riba Aruba su turismo tog nos a cera aña 2022 bon. Esaki ta debi na e introduccion di e Exit Strategy cu a duna un tremendo resultado pa nos recuperacion economico.

Na aña 2022 Aruba a registra un grado di recuperacion di nos turismo di 98.4% den comparacion cu aña 2019 cu tabata un aña record den turismo. E resultado aki ta




excepcional, Aruba mester ta orguyoso di dje, tabata expresion di Minister Oduber.

**Cifranan di Banco Central**

E tourism receipt (credit) den e tercer (3) cuartal di aña 2022 tabata tin un cresemento di 25% cu tabata 1082.3 miyon florin den comparacion cu e tercer (3) cuartal di aña 2021 cu tabata 865.4 miyon florin. Compara cu e tercer (3) cuartal di aña 2019 esaki tabata 817.4 miyon florin compara cu e tercer (3) cuartal di aña 2022 cu tabata 1082.3 miyon florin, esaki ta indica cu nos tourism credits a mustra un recuperacion di 132%.

Durante e prome (1) cuartal te cu e tercer (3) cuartal di aña 2022 Aruba a conoce un cresemento di 48%, esaki ta 3206 miyon florin den comparacion cu e mesun periodo di aña 2020 unda esaki tabata 2170 miyon florin. Si compara e mesun periodo aki cu na aña 2019, e cresemento ta 116% door cu den e period akin a 2019 a registra 2760.6 miyon florin na entrada.

Pa local ta e tourism receipt (credit) cu ta wordo midi pa Banco Central a conoce un crecemento di 18% durante e prome(1) cuartal te cu e tercer(3) cuartal di aña 2022 den comparacion cu e mesun periodo di aña 2019.
E tourism credit tabata 3.2 biyon florin y esaki tabata un crecemento di 500 miyon florin! Esaki ta nifica cu den aña 2022 e turistanan a laga mas placa atras den nos economia cu na aña 2019, e mandatario ta splica.

Den aña 2022 Aruba a keda reconoci pa ta e di dos pais na mundo cu mihor a recupera su turismo despues di e temporada di pandemia.

Minister Dangui Oduber ta felicita pueblo di Aruba cu e bunita resultado aki, e ta algo pa ta orguyoso di dje. Ban sigui engrandese nos turismo.

Potret cortesia di Spotter Airport Aruba.

# Boticanan na Hulanda preocupa cu escasez di medicina mas halto mira aña pasa

**(NLTimes) - Nunca antes a mira un escasez asina grandi di medicamento den un aña manera a mira den 2022, segun e president di e organisacion di boticarionan KNMP, Aris Prins, riba e programa KASSA diasabra anochi.**

Aña pasa, un medicamento no tabata disponibel pa por lo menos 2 siman casi 1,514 biaha. En averahe, un escasez a dura 91 dia aña pasa segun loke Prins a conta KASSA. Ademas, 10 porciento di e medicamentonan a disparce for di e mercado en general. Tambe tabatin 1007 escasez di medicamento den aña 2021.

E asociacion di boticarionan ta referi na un escasez ora cu un medicamento no ta disponibel den henter e nacion pa por lo menos 2 siman. Dentro di 1 aña, por tambe tin varios escasez di un medicamento. Si e escasez aki keda resolvi, y esaki ta bolbe caba pa un periodo extendi algun luna despues, ambos ocasion ta conta por separa, vocero di KNMP a splica.

Cuminsando for di e aña aki, e bendedornan ta rekeri pa mantene un cantidad di medicamento disponibel pa emergencia. E medida aki por potencialmente combati algun di e escaseznan segun e boticarionan.

Como respuesta na e figuranan aki tocante escasez di medicamento cu KNMP a



anuncia, e minister di salud Ernst Kuipers kier considera tur solucion posibel pa organisa di miho manera e disponibilidad di e medicamentonan pa pashentnan. E Ministerio Piblico di Salud no ta solamente mirando medidanan cu Hulanda mester tuma pa combati e escasez aki, sino tambe ta enfatisa cu ta hopi importante pa actua hunto como Europa.

“Escaseznan ta un problema global y por ser trata di manera adecua na un nivel internacional,” vocero di e ministerio a expresa. Como ehempel, e vocero a cita e capacidad di produccion di vacuna pa Europa, cual ya caba ta reserva pa un posibel proximo pandemia.

Riba diasabra e ministerio te ainda no tabata altanto di e figuranan presenta pa KNMP, mirando cu nan no a ser publica te cu e programa a lansa riba television. Sinembargo VWS tin hopi tempo ta traha riba medidanan pa por preveni otro escasez lo mas cu ta posibel. Por ehempel, desde dia 1 di januari e mandato di mantene un cantidad di medicamento disponibel pa cualkier caso di emergencia a drenta na vigor.

# Gabinete su dependencia riba cumpra medicina fuera di e pais a causa bancarota

**(NLTimes) - Fabricante di medicamento generico na Leiden yama InnoGenerics ta tira culpa pa cu su estado di bancarota riba e Ministerio di Salud Publico pa motibo cu nan no a cumpli cu nan promesa di motiva seguronan di salud cumpra mas medicamento na Hulanda mes**.

Pa motibo cu InnoGenerics practicamente no tabatin orden for di seguronan Hulandes, e fabrica tabata opera solamente na 25 porciento di su capacidad aña pasa, director y co-doño Lucas Jan Wiarda a conta Financieele Dagblad. “Cera e fabrica aki no lo tabata necesario si e Ministerio lo a cumpli cu e acuerdonan. Nan tabata esencial,” Wiarda a splica.

Segun Wiarda, ora cu InnoGenerics tbata den problema den december 2020, e Ministerio a priminti cu nan lo motiva seguronan di salud pa cumpra mas medicamento “cerca di cas.” E acuerdo tabatin e meta di mantene Hulanda su farmaceuticonan saludabel y den funcion mientras tambe ta reduci e dependencia riba medicamento for di India y China.

Segun un reportahe di e combersacion entre InnoGenerics y oficialnan top di e Ministerionan di Salud Publico y asuntonan economico, un oficial di salud publico a bisa cu e “prijs mas abao no lo ta e competidor lider mas” pa e seguronan di salud. Den e dialogonan aki, e oficial top Marcel van raaij di Salud Publico a sigura InnoGenerics cu lo e disponibilidad y e gana tabata disponibel pa cumpra mas medicamento na hulanda, FD a skirbi.

Pero esaki no a tuma luga segun Wiarda. Ora di selecta, e seguronan a scoge basa riba e prijs mas abao, “a trata di placa,” Wiarda a expresa, agregando cu si e “fabrica lo a por funciona riba mita di su capacidad, ya caba nos lo a yega un punto di ganashi.”

Vocero pa Ministerio di Salud Publico a conta FD cu nan ta primnti solamente pa enfatisa e importancia di menos dependencia riba fabricantenan den stranhero na e seguronan di salud. “Un promesa pa cumpra medicamento for di fabricantenan cerca di cas nunca a ser haci na InnoGenerics. E ta keda den man di e seguronan pa determina cua criterio nan lo usa.”



# Mas di 2400kg di cocaina haya despues di menasa falso di bom na MSC Lorena

**(NLTimes) – Mas di 2,400 kilogram di cocaina a ser haya abordo di barco di containter MSC Lorena, cual a haya su mes forsa pa mara na Vlissingen fin di december despues di un menasa di bom, cu a resulta di ta alarma falso. "A haya e droga den un container cu un cargamento di cocoa", oficina di fiscal di Antwerp a bisa.**




Polis Belga a ricibi e menasa di bom dia 22 di december, tempo cu e container tabata cerca di costa di Vlissingen. E barco a haya su mes forsa pa mara pa un siman. Despues cu investigacionnan no a haya nada, e barco por a bay na waf di Antwerp dia 29 di december pa descarga su carga.

Despues, polis a aresta dos sospechoso involucra den e alarma falso pa bom. E dos sospechoso tabata un homber di 24 aña di edad for di Delft, y uno di 22 aña di Hagenaar. Ambos homber ta sospecha di menasa di comete un crimen terorista.

Segun NOS, polis kier pa recupera e daño causa pa e menasa falso di bom for di e dos sospechoso. "Mester a mara e barco pa un siman, pues no por a descarga e carga. Ademas, mester realisa cu, por ehempel, djis fia un telefon pa haci un menasa por tin consecuencianan enorme", segun Gert Wibbelink, cabesante di Departamento di Infrastructura di Unidad Nacional, a bisa e noticiero publico.

# Segundo inspeccion riba fondo di prevencion

**(smn-news) – Conseho di Cumplimento di Ley (Raad voor de Rechtshandhaving) recientemente a publica su segundo inspeccion riba Fondo di Prevencion di Crimen di Sint Maarten. Na 2019, e Conseho a haci seis recomendacion pa e fondo. Despues e Conseho a revisa e siguimento di e recomendacionnan aki na 2021, di cual solamente a sigui un recomendacion. Aña pasa, e Conseho a bolbe revisa e siguimento di e otro cinco recomendacion.**

Cosnan no a cambia, pasobra na 2022 no a sigui ningun di e cinco recomendacion.

E recomendacionnan ta centra riba implementacion consistente di obligacionnna legal; prepara politica actual; pone regla y garantia den ordenansa nacional en conexion cu riesgo; publicidad pa e fondo; y mehoracion di registracion y administracion fisico y digital.

Landspakket
Den contexto di reforsa estado di derecho, e Landspakket Sint Maarten (2020) ta inclui un medida cu maneho y supervision relaciona cu e Fondo mester wordo treci na ordo. Pa haci esaki, Sint Maarten mester sigui e recomendacionnan cu e Conseho a haci anteriormente relaciona cu Fondo di Prevencion di Crimen. Tambe mester a nombra un cuerpo independiente pa monitor cumplimento cu e acuerdonan.
Riba peticion di Minister di Husticia, e Conseho ta e cuerpo independiente aki y a ehecuta e segundo inspeccion na 2022.

Desaroyo
Maske e Conseho a conclui cu no a sigui e recomendacionnan, e ministerio si a tuma stapnan den e direccion desea. E stapnan aki ta e area di priorisacion di siguimento di e recomendacionnan, tres proceso inicia pa politica, un plan di politica y amienda den ordenansa nacional di e fondo, y colaboracion cu Fundacion Accountant Bureau di Gobierno (SOAB).

E Conseho tambe a destaca cu e cinco recomendacion cu no a sigui ta relaciona. Si completa specialmente e procesonan relaciona cu legislacion y politica, ta bay por sigui e otro recomendacionnan relativamente lihe, segun e Conseho.



Den su rapport, e Conseho ta indica cu al menos mayoria di e recomendacionnan por ta sigui den menos tempo posibel. Sigur si ta duna prioridad na e proceso legislativo. Priorisacion y monitoreo continuo ta condicionnan importante, specialmente mirando e tempo cu a pasa caba.
Recomendacion
E Conseho a recomenda pa Minister di Husticia implementa e cinco recomendacion cu ainda no a sigui. Ademas, mester pone e recursonan necesario disponible den e menor cantidad di tempo posible. Mientras tanto, e Conseho ta propone pa stop temporalmente e (aplicacionnan pa) financiamento di proyectonan (nobo) pendiente di completa e procesonan cu ya a cuminsa.

# Rutte y Hoekstra planeando bishita na Merca

**(DutchNews.nl) – Prome minister di Hulanda, Mark Rutte y minister di Asuntonan Exterior, Wopke Hoekstra ta bayendo Washington DC e siman aki pa conoce presidente Mericano, Joe Biden na Cas Blanco pa prome biaha.**

Ta spera cu e par ta bay discuti e guera na Ucrania y relacionnan economico entre e dos pais, noticiero NOS ta reporta.

Desde cu Biden a asumi e presidencia na 2021, el a reforsa lasonan cu Union Europeo, incluyendo traha hunto pa duna sosten na Ucrania den e guera. Rutter anteriormente a describi Merca y Hulanda como un "relacion special".

Segun Financial Times, e ministernan Hulandes tambe ta bay discuti e prohibicion riba exportacion di tecnologia na China cu oficialnan Mericano. Merca ta bin poniendo presion riba Hulanda pa prohibi e exportacion di mashin pa traha chip ASML na China.

E ultimo bishita di Rutte na Cas Blanco tabata na 2019, tempo cu Donald Trump tabata presidente. E dos lider a reuni un aña prome, tempo cu Rutte famosamente a bisa e politico "no" den discusionnan tocante un acuerdo comercial, resultando den titularnan tocante Trump experimentando e frankesa Hulandes.



# Hulanda ta prepara pa sistema nobo di Union Europeo pa control di frontera

**(DutchNews) – Lo tin cambionan grandi na e manera cue Union Europeo ta maneha e fronteranan externo den ana 2023. Den e articulo aki lo trata cua ta e cambionan y con Hulanda ta preparando pa esaki.**




Tur e nacionalnan cu no ta di e Union Europeo drentando y saliendo for di e area di Schengen lo ser registra bao un Sistema di reviso di frontera nobo cu lo ser introduce den mei. 6 luna despues, e nacionalnan cu no ta di e Union Europeo for di paisnan liber di visa lo mester aplica pa un autorisacion digital di biahe pa asina nan por ricibi acceso na e area di Schengen.

E Sistema nobo di entrada y salida EES

Den mei e Sistema di entrada y salida EES ta premira di bira operacional den e 27 paisnan – Miembronan di Union Europeo cu excepcion di Bulgaria, Cyprus, Irlanda y Romania cu Iceland, Liechtenstein, Noruega y Suisa – cu a aboli e paspoort y control na nan frontera mutuo.

E Sistema aki lo ser usa na puntonan di crusa crotnera externo pa asina colecta data di e bishitantenan di fuera di e union cu drenta y sal ie area di Schengen. E data colecta lo inclui e persona su number, tipo di document di biahe, data biometrico, luga di entrada y salida ademas di e largura di bo estadia.

Cu EES, paspoortnan lo ser automaticamente revisa y guardianan na e fronteranan no lo mester pone un stemple di manera manual. E data lo ser manteni den un base di data cu henter Union Europeo lo por usa pa 3 ana, cual lo renoba na cada entrada.

Ciudadanonan y nacionalnan di tercer Partido cu ta residente di e area di Schengen no lo ser revisa di e manera aki.

Preocupacionnan pa cu retraso

E Sistema a ser crea pa aumenta e siguridad na e fronteranan y su meta ta di identifica e bishitantenan di termino cortico cu ta keda mas largo di loke ta permiti den e area di Schengen (e limite ta 90 dia den un period di 180 dia). Tambe esaki lo brinta sosten na e identificacion di terorista, criminalnan, sospechosonan y victimanan di crimen. Di otro banda, e autoridadnan di e union ta bisa cu esaki lo haci e revisonan hopi mas facil na momento cu e data ser colecta e prome biaha.

Apesar di tur esaki, tin preocupacionnan pa cu e siguridad, mirando cu e Sistema lo genera un base di dato grandi dentro di EES mientras autoridadnan di Austria ta premira di "tin temponan pa procesa dobel compara na e situacion actual." E proyeccionnan aki ta bini for di investigacion conduci pa Union Europeo y publica pa gruponan di libertadnan civil Statewatch.

Con Hulanda ta preparando

Na Hulanda, EES lo ta "implementa na tur puntonan di crusa frontera internacional di acuerdo cu e regulacion di EES", voceru di e Minsterio di Husticia a splica Dutch News. "Esaki ta aplica na fronteranan maritime y aereo, incluyendo Hoek van Holland, Ijmuiden, Schiphol, Rotterdam Airport ademas di e stacionnan na Rotterdam y Amsterdam pa e trein Eurostar,"el a agrega.

Gobierno Hulandes a bisa anteriormente un aplicacion pa dispositivonan movil y puntonan pa 'self-service, unda nacionlannan di tercer paisnan por pre-registra nan data prome cu nan mester yega na e guardianan pa e reviso. 'E-gates' tambe lo ser haci disponible pa ciudadanonan di fuera die Union Europeo.

Autoridadnan Hulandes probablemente lo mester adopta un 'strategia progresivo' dentro di e data limita cu inicialmente lo ser registra na Amsterdam y e frontera di e ferry segun Statewatch report.

# Lider di partido ChristenUnie ta retira como parlamentario y lider di partido

**(DutchNews) – Gert-Jan Segers, lider di e partido Cristian ChristenUnie lo retira como parlamentario y como lider di e partido. Segers, ken su partido tin 5 parlamentarionan y ta un partner menor den e coalicion actual di 4 partido a conta e miembronan di CU cu despues di 10 ana e ta sinti cu ta suficiente. E lo ser reemplasa pa lider diputado di Mirjam Bikker.**

Segers, di 53 ana, a bisa cu den su tempo na parlamento el a pasa bon momentonan pero cu e rol di un parlamentario ta un rol sumamente fuerte cu "ta pidi hopi di loke ta cercano y stima na bo. Y mi a duna tur loke mi tabatin pa duna," el a conta parlamentarionan.

Segers a lidera e partido pa 7 di su 10 ananan como parlamentario y tabata involucra den negociacionnan pa forma dos gabinete. Den ana 2021 el a expresa hopi critica di e partido VVD su lider y Prome Minister Mark Rutte sinembargo a drenta negociacionnan pa forma un gabinete nobo. Tambe e ta conoci pa motibo cu e tabatin varios preocupacionnan pa cu lineanan estricto cu e gabinete a crea pa e refugiadonan despues di e crisis di vivienda na Ter Apel. Rutte a bisa den e reaccion cu e ta mira nan aliansa cu 'hopi amor y calor' y a bisa cu parlamento tabata perdiendo un 'ancra politico.'

Segers su ultimo dia den parlamento lo ta riba dia 24 di januari. El a express na NRC den un entrevista di despedida cu te ainda e no sa cua su proximo aventura lo ta.



BONDIA ARUBA

# Bolivia: Fiscalia a inclui delitonan nobo den acusacion contra gobernador Luis Fernando Camacho

**(Infobae) – Fiscalia di Bolivia a amplia e acusacion pa terorismo contra gobernador opositor Luis Fernando Camacho, deteni pa e crisis Boliviano na aña 2019. E acusacionnan adicional ta "cohecho activo" y "seduccion di tropanan", segun minister di Gobierno, Eduardo del Castillo a informa diabierna di siman pasa.**

Den declaracion na e medionan e titular di e cartera di Gobierno, cu ta e parti acusador den e caso "golpi di Estado I" contra Camacho, a confirma cu "a amplia e investigacion" y cu awor ta coresponde busca "otro personanan" den proceso aki.

E acusacion pa coecho activo y seduccion di tropanan ta basa den un declaracion di Camacho na 2019, den cual a sigura cu su tata Jose Luis Camacho Parada "a cera" un acuerdo cu militarnan y polis pa "no sali" combati e protestanan contra e Gobierno na e momento ey di Evo Morales.

Na esaki ta suma un acusacion di Minister di Gobierno cu den un conferencia di prensa a sigura cu e "ex-comandante di Forsa Aereo Jorge



Gonzalo Terceros a ricibi transferencia di placa di parti di e gobernador Camacho. Del Castillo a menciona cu tambe "tin cu investiga na esnan cu a ricibi e placa aki" y cu e accion aki lo mester efectua "minimamente" pa "Terceros" ken ta esun cu tabata comandante di Forsa Aereo na e tempo ey.

E detencion di Camacho a provoca varios protesta na Santa Cruz cu enfrentamentonan entre su partidarionan cu ta pidi su libertad y Polis, den sucesonan den cual a registra destruccion di varios institucion publico.

Asina mes, abogadonan di e gobernador a denuncia violacion y obstruccion den e proceso di investigacion y a bati alarma riba e posibilidad cu despues ta bay aplica detencion contra otro lidernan regional.

# Brazil: Lula da Silva a destitui directiva general di medionan di comunicacion publico

**(Infobae) – Presidente Luiz Inacio Lula da Silva cu un decreto a destitui e direccion general di tur medio di comunicacion publico Brasileño, debi na e tratamento cu nan a duna na e toma di e tres poder publico na Brasilia dia 8 di januari ultimo.**

E decision a wordo adopta diabierna ultimo den oranan di anochi y ta inclui e nombramento di periodista Kariane Costa como presidente di Empresa Brasileño di Comunicacion (EBC), di cual varios medio clave como agencia di noticia Agencia Brasil, TV Brasil of emisora Radio Nacional ta depende. E medida




ta supone e apertura di un proceso di transicion y reorganisacion den EBC cu ta bay tin un duracion di 30 dia, segun presidencia Brasileño a informa den un comunicado.

E prensa Brasileño ta destaca cu e direccion di e medionan aki tabata den man di funcionarionan nombra pa e gobierno anterior di presidente Jair Bolsonaro, ken su siguidonan a asalta Congreso, palacio presidencial y sede di Tribunal Supremo Federal un siman pasa.

Lula a kita e conseho di administracion actual y a laga bay Glen Valente, ex-presidente di e compania mas cuater consehero. A cambio di esey a mantene Director di Contenido y Programacion, Denilson Morales da Silva.

E cobertura di e hechonan violento na Brasilia tabata e causa di e cambionan, ya cu mientras otro medionan Brasileño tabata referi na e simpatisantenan di Bolsonaro como "vandalo" of "golpistanan", e medionan publico tabata mantene e palabra "manifestantenan", manera fuentenan di gobierno a bisa na e corant Folha de Sao Paulo.

Un otro fuente a splica cu nan tabata teme di un cobertura ainda mas radical di parti di medionan dirigi pa personanan vincula na Bolsonaro y e posibel plamamento di ideanan antidemocratico of incluso un sabotahe tecnico pa interumpi e retransmision di Presidencia.

Dia despues di e asalto na e tres poder TV Brasil a emiti declaracionnan di e senador Flavio Bolsonaro, yiu homber di e ex-presidente pa loke esey a wordo interpreta como un provocacion pa e politiconan oficialista di Partido di Trahadonan.

# Gobierno Colombiano y ELN a confirma un fecha nobo pa reunion na Caracas

**(NTN24) – Diasabra ultimo, delegacion di guerrilla di Ehercito di Liberacion Nacional (ELN) riba su cuenta di Twitter a informa cu reunion "extraordinario" cu gobierno di Colombia ta bay tuma luga diaranson 18 di januari na Caracas, Venezuela.**

Otty Patiño, hefe negociado oficial di gobierno Colombiano, a expresa cu "delegacion di gobierno Colombiano ta gradici e hospitalidad di Venezuela pa realisa un reunion extraordinario cu delegacion di ELN den transcurso di otro siman."

El a destaca cu den e lista di topiconan pa discuti mester tene na cuenta "stop hostilidad". Di nan parti, ELN solamente a confirma e fecha den cual nan ta bay bek na mesa di dialogo y a señala cu reunion "extraordinario" ta bay tuma luga na Caracas pa papia tocante con lo surpasa e crisis genera pa e anuncio di Petro "y e continuacion harmonioso den e di dos ciclo."

E fecha nobo di e reunion ta bin despues di un malentendido di e presidente di



Colombia, Gustavo Petro, ora a anuncia halto al fuego bilateral, algo cu guerrilla a rechasa pa motibo cu segun e grupo arma, esey nunca a wordo negocia den e mesa.

E delegacion di ELN a comenta cu debi na anuncio di halto al fuego, Petro a ocasiona un crisis den e mesa di dialogo cu e grupo guerrillero ta sostene cu gobierno Colombiano, di su parti, portavoz di gobierno a sigura cu esaki ta un situacion cu mester supera.

Despues di e reunion di diaranson awor, ambos parti mester reuni bek na mita di februari na Mexico, segun Patiño a sigura.

Na e reunion ta bay asisti, Otty Patiño, halto Comisionado pa Paz, Danilo Rueda; miembronan di ekipo di negociacion di gobierno, Nigeria Rentería, José Félix Lafaurie y Olga Silva; y e congresistanan Iván Cepeda y María José Pizarro.

# Republica Dominicana: 54.4% di Dominicanonan ta desconoce nan derechonan

**(DiarioLibre) - E Defensor del Pueblo a duna di conoce diadomingo ultimo e resultadonan di e Encuesta Nacional de Derechos Humanos (ENDH 2022), cual a indica cu 54.4% di poblacion Dominicano no sa cual ta nan derechonan fundamental estableci den constitucion di e Republica.**

E estudio elabora cu un muestra di 800 persona di manera presencial y via telefon, a establece cu ademas, solamente 3.25% a responde cu nan conoce tur e derechonan; 29.96% a indica nan conoce varios; 8.36% conoce por lo menos un derecho humano y e resto, 4%, a dicidi di no contesta e pregunta.

E derechonan humano garantisa den Constitucion Dominicano ta e derecho na bida, libertad, na salud, igualdad, alimentacion, educacion, libertad di expresion, na vivienda y un trato digno y no discriminacion.

Como un descubrimento importante den e estudio aki, segun edad, e grupo cu conoce tur e derechonan humano ta entre 40 aña y mas. E personanan di 18 pa 24 aña cu a participa, no conoce ningun derecho humano.

Ademas e nivel educativo ta un indicador di conocemento di derechonan, mas halto e nivel educativo, mas grandi e nivel di conocemento di e derechonan humano. Pa loke ta e sexo indica pa e personanan den e encuesta, e encuesta no a duna ningun diferencia pa loke ta e conocemento tocante derechonan entre homber y muhe.



# Venezuela: Strategia di gobierno di Maduro pa aplasta e maestro- y trahadonan publico cu ta protesta

**(ElNacional) - E siman aki miles di maestro- y trahadonan publico y pensionadonan di Venezuela a marcha na e centro di Caracas exigiendo un aumento di salario y pension. E protestanan a crece diahuebs ora cu e docente-, pensionado- y empleadonan di e Universidad Central di Venezuela, a uni na e manifestacionnan.**

Na esaki e gobierno di Nicolas Maduro a contesta di e manera spera, menasando esnan cu ta protesta cu nan lo wordo kita for di nan puestonan di trabao.

E dirigente opositor Eduardo Battistini a denuncia cu e docentanan Venezolano ta sufriendo menasanan na scolnan. E mayoria di e centronan educativo aki ta pertenece na e gobierno di Maduro.

Battistini a bisa cu door di eleva nan voz, e docentenan lo ricibi actanan di represalia cu lo por termina den retiro.

E exigencia di e gremionan di e trahadonan publico y e maestronan pa e aumento di salario y pensioen, ta debi na cu esakinan apenas ta yega na shete dollar pa luna. E ingreso minimo cu un famia mester di dje solamente pa alimentacion ta supera cu 50 biaha e monto ey.

E Centro de Difusion del Conocimiento Economico (Cedice) a bisa cu na 2022 e inflacion na Venezuela a yega 310,33%. E aumento di prijs a wordo registra principalmente pa e sector di alimento. Cedice a alerta tambe ariba e aumento di costo di bida.



# Jennely Winklaar y Geraldine Albertsz a sali reina di colegio EPI

**Maximiliano Francisco Arends miho conoci como "Bibi" Arends ta un di e personanan cu for di edad chikito tabata envolvi cu carnaval na Aruba na unda el a yega di participa den e Club Tivoli como presidente cu tabata ubica na Wilhelminastraat entre añanan 40 y 50, segun loke el a conta.**

Den un entrevista special pa Bon Dia Aruba, Arends a menciona cu e cas unda el a nace tabata pega na unda edificio di Aruba Tivoli Club tabata ta, un club cu a wordo lanta na aña 1921 como Aruba Dance Club pero despues a cambia e nomber, a haya un edificio nobo y cu e añanan despues a wordo desmantela.



Arends for di chikito caba prome cu segundo guera mundial, e tabata mira cu tabatin hopi actividad na Aruba Tivoli Club pa motibo cu hopi di e miembronan tabata biaha na Europa y nan a trece estilo di carnaval di Venice "e cual ta hopi luhoso y tabata usa hopi mascarada, pa e tempo ey tabata ideal, pasobra hopi di e miembro tabata pertenece na elite di e comunidad como dokternan of abogadonan y door di bisti e mascarada nan no tabata reconoce nan y nan tabatin e chens di gosa hunto cu e otronan", el a bisa.

Cu e paso di tempo esey a bira mas grandi den e club pero e guera a paralisa tur cos y despues ora el a caba tur cos a bolbe sigui su caminda, e hendenan a bay caya primeramente cu e reinanan so riba un convertible, despues cu e tempo mas clubnan como Caribe Club, Watapana Club y Club Viceroy a uni y a cuminsa usa autonan y trucknan "esaki tabata mas un parada di reina den autonan convertible na aña 1946 y bay ariba cu a bira mas grandi cu trucknan di musica di e carnaval bieu cu cantica di Calipso cu tabata bisa 'carnaval, carnaval esta dushi ta carnaval' componi pa Rufo Wever, Padu del Caribe y interpreta pa Edwin Zichem, cu den e tempo ey tabata wordo toca pa diferente bandanan riba e trucknan."

Tabata cosnan simpel loke nan tabata usa pa toca, poco poco mas hende a cuminsa uni na mas club y asina ey e paradanan a bira mas grandi, na cierto momento na aña 1954 aproximadamente, manera Arends a conta, e presidente di Tivoli a ripara cu tabatin hopi celebracion di carnaval rond di Aruba como steelband cu a cuminsa na San Nicolas y e club Chines cu tambe a cuminsa participa den carnaval den San Nicolas.

Door di esey, e presidente di Tivoli a haci un yamada pa tur club bini hunto y tur a bay di acuerdo pa haci un carnaval general cu e idea di celebra carnaval na Playa y na San Nicolas.

"Den e tempo ey carnaval tabata hopi diferente, e tabata mas binimento hunto di gruponan, organisacionnan y famianan cu tabata traha e cosnan di carnaval como headpiece, tabata cose e costume y tur cos tabata casi gratis pasobra e hendenan tabata bin hunto, e tabata manera un evento cultural social unda cu un par di caha di cerbes y otro cu tabata trece bolo, e hendenan tabata contento, esey no ta existi mas," Arends a comenta.

Tivoli a cuminsa cu varios cos como Fakkeloptocht y Miss Carnaval na e tempo ey y na aña 80 a pidi e organisacion cu tabatin e carnaval general cu tabata yama Centrale Carnavals Commissie Aruba (C.C.C.A.) cu despues a bira SAC na unda a pidi nan pa trece un carnaval di anochi "pasobra Tivoli su hendenan tabata weita e bunita carnaval di luz di Disney World na Orlando y nan kier a introducie na Aruba," Arends a menciona.

Na aña 1981 Tivoli lo a celebra su 60 aña caminda nan a bay di acuerdo pa organisa e parada aki den oranan di anochi cu na e tempo ey tabata peligroso y polis no lo a permiti esey segun a conta, pero el a bay door y a bira un exito rotundo cu pa di dos biaha e pueblo tabata asina contento cu Ligthing Parade cu nan a forsa pa haci'e cu steelband, super dancers, brassband y gruponan di afo.

Tambe el a corda cu den e tempo ey tabatin otro bandanan cu por ehemplo un cu tabata yama 'La Nueva Fuerza' cu tabata canta canticanan Latino, den idioma Spaño y otronan cu tabata di Soca, "e variacion di musica unda hendenan turista cu a yega di bay carnaval na Brazil henter ora nan tabata tende di steelband y na Corsou tabata tumba, tabata bandanan di diferente cultura musical y e hendenan tabata gos'e, esey tabata parti di e bunitesa di carnaval di Aruba tambe."

Den e añanan ey pa participa den parada di carnaval mester a paga un suma di 100 florin, despues a baha na 75 florin y a finalisa na 50 florin, unda e gruponan a cuminsa bira mas grandi cu hendenan cu no tabata miembro y esey a bay na un participacion masha grandi mes manera loke ta awendia y a causa e ciere di e Club Tivoli pa via di falta di recursonan y hotelnan tabata ofrece diferente actividadnan di entretenimento.



Na final di aña 80 y comienso di 90 ta un tempo cu hopi hende ta corda di dje, na unda tur cos tabata cu hopi cooperacion, hopi famia y negoshi tabata sponsornan "pero durante cambio di siglo a bin un situacion nobo creciendo na Aruba y henter mundo pa loke ta trata progreso cientifico y tecnologia, e caracter di e hendenan a cuminsa cambia y e cosnan a cuminsa bira mas negoshi y asina carnaval a bira mas placa, unda carnaval a cuminsa bira hopi caro mes den ultimo añanan aki, por lo menos 12.000 florin mester pa paga e banda so pa un parada y esey a keda bira mas pio, cu tur respet pa e carnaval di awendia, pero bo ta subi riba internet, bo ta busca un grupo, bo ta registra riba computer, bo ta haya poco ticket pa bo bebida y bo ta bay baila," el a expresa.

For di aña 2000 bay ariba manera Arends a sigura, e carnaval su luho, beyesa y su grandura, a cuminsa bira menos, menos luho, menos fantasia y creatividad y el a bira mas negoshi y esey ta loke Arends a señala cu a pasa den tur e temponan aki.

Igualmente, el a sigura cu e cu el a biba y disfruta e carnavalnan di antes hasta aña 2009, "mi tin miedo cu na un cierto momento e carnaval ta bay collapse y ta bay kibra su mes pasobra bo no por afford tampoco pasobra e situacion ta drechando despues di pandemia ta berdad, pero e balor di placa ta bahando y no por cumpra tur loke awendia mester wordo cumpra pa bo por haci un carnaval."

E bon noticia cu Arends ta bin observando den ultimo añanan ta cu organisacionnan manera personal cu ta traha na hotel of companianan priva, a cuminsa traha estilo carnaval bieu, "nan ta bin hunto despues di trabou, nan ta traha nan coy carnaval y nan ta haci un fiesta prome cu e carnaval grandi, hasta e centro di barionan ta desaroyando manera esun di Noord cu tin Sunset Parade cu tin steelband bunita cu tur cos traha na man expresando e cultura y e tradicion di Aruba,"

Den su opinion, esaki ta algo cu e ta mira cu hopi positivismo, pa motibo cu segun el a declara, "si e cosnan ey no ta wordo paga mas nos ta recrea, reactiva e carnaval estilo di e temponan aya cu tabata masha creativo, masha social y hopi cultural," el a finalisa.

Potretnan saca for di Facebook Page Historia di Aruba -Toen en NU.







# Barbie nobo y mas halto ta dirigi na muchanan di 3 aña





**(AP) - No importando si bo stima of odia Barbie, el a ser transforma un biaha mas y e biaha aki ta den un version cu ta dirigi pa muchanan di te hasta 3 aña di edad.**

E figura di Barbie a ser cambia pa e version nobo yama My First Barbie, cual a lansa ayera prome cu e pelicula crea tocante e popchi iconico ken lo ser interpreta pa Margot Robbie y su pareha Ken, ken lo ser interpreta pa Ryan Gosling.

E Barbie nobo ta bini despues cu otro versionnan halto, chikito y cu curvas di e popchi cu a ser lansa 5 ana atras den un cambio di look masivo. My First Barbie ta 13.5 inch halto, cual ta 2 inch mas halto cu e Barbie tradicional, cu un cintura mas hancho cu ta kita enfasis for di su pecho, y pana interior di mesun color cu e cuero di e Barbie pa crea un version mas modesto.

Su bistimento ta hopi mas similar na muchanan, cu diseño di strea y flor riba su pidjama y shimisnan hubenil. Su acesorionan ta mas grandi pa mannan chikito y su cabey ta extra largo pa e muchanan por pena esaki cu mas facilidad.

My First Barbie su mannan y pianan por move, manera algun otro versionnan di e popchi y su cara ta permanece uno cu por reconoce. Sinembargo un cambio grandi ta cu su dedenan y su duim awo ta conecta, cual ta resolve un keho frecuente cu e panja ta keda pega na e mannan ora e muchanan ta purba bisti e popchi.

Lisa McKnight, un ehecutivo di Mattel y president global di Barbie, a conta The Associated Press cu nan a crea e version aki como respuesta na feedback cu nan a ricibi di mayornan. “Nos ta papia cu mayornan y muchanan practicamente 365 dia pa aña,” el a comenta. “Nos a cuminsa tende un tema rond di muchanan mas hoben cu kier hunga cu Barbie tambe, sinembargo e mayornan tabata preocupa cu nan yiunan di edad mas chikito no tabatin e habilidadnan motor pa por tin un experiencia positivo pa hunga cu nos Barbie tradicional.”

E prome versionnan di e popchi cu lo ser bendi ta inclui 4 tipo di color di cuero diferente y texturanan di cabey diferente.

# Miss USA R’Bonney Gabriel ta gana competencia di Miss Universo



**(AP) — R’Bonney Gabriel, un diseñador di moda, modelo y instructor di cosemento di Texas, kende oficialnan di e competencia a bisa ta e prome Filipino Mericano pa gana Miss USA, a keda corona Miss Universo diasabra nochi.**

Gabriel a cera su wowo y tene man cu finalista Miss Venezuela, Amanda Dudamel, na e momento di e revelacion dramatico di e ganador, y su cara a ilumina na momento cu a anuncia su nomber como e ganador di e di 71 competencia Miss Universo, cual a tuma lugar na New Orleans.

Durante e ronda di pregunta den ultimo etapa di e competencia pa e tres finalista, a puntra Gabriel con e lo traha pa demostra cu Miss Universo ta “un organisacion progresivo cu ta empodera” si e gana. “Mi lo us’e pa ta un lider transformacional”, el a responde, citando su trabao usando materialnan recicla den su diseño di moda y siña sobrevivientenan di traficacion humano y violencia domestico cose.

Derechonan pa e concurso – anteriormente parcialmente propiedad di ex-Presidente Donald Trump – a wordo cumpra aña pasa pa un magnate Thai y activista transgenero pa $20 miyon for di IMG Worldwide LLC, un compania di marketing di deporte y talento basa na New York.

Segun Miss Universo, Gabriel ta un ex-hungador di volleball escolar y a gradua na Universidad di North Texas. Un biografia cortico riba website di e organisacion a bisa cu e tambe ta CEO di su propio marca di paña sostenible.

Casi 90 participante for di henter mundo a participa den e competencia, segun organisadornan. Segundo finalista tabata Miss Republica Dominicana, Andreina Martinez.

Miss Corsou, Gabriela Dos Santos y Miss Puerto Rico, Ashley Carino a completa e top cinco.

Ganador aña pasa tabata Harnaaz Sandhu di India.



# Varios keho di problema cu Slak



**Bayendo pa algun luna caba Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa ta hayando diferente keho di personanan cu ta haya nan cu problema di Slak. Nan ta especienan peligroso y invasivo y por causa daño na bo cultivo manera nos a yega di experencia. Santa Rosa mes no por y haci mucho na momento cu bo haya bo den un situacion asina di invasion. Ta simplemente nos por guia bo cu un conseho y tambe nos tin foyeto cu tur informacion kico abo por haci pa soluciona e problematica aki**.

Nan ta invadi varios mata di fruta y berdura y por caba cu esakinan den algun dia. Nan por causa un daño enorme matando bo cultivo debi cu nan ta keda bou di e matanan y chupa tur nutriente y haci e fruta of berdura bira preto y asina e por caba cu tur cos.
Slaknan ta organismonan terestre, acuatico y marino di un solo curpa/musculo cubri cu slijm, sin weso aden, sin pia defini. Pa e foyeto aki ta desconsidera esnan marino. For di nan cabes por sali dos pa cuatro pui. Por haya nan cu of sin cocolishi, manera esun dilanti ariba e foyeto aki. Dentro di esnan cu cocolishi por haya esnan cu na e parti abou patras di nan curpa tin un pida cocolishi pa tapa e orificio di e cocolishi y otronan sin esaki. Slaknan ta nocturno y por come casca of foyo berde of seco, carni bibo of di bestia morto, un combinacion di esakinan y nan por come otro. Den tempo di secura nan por hiberna. Slaknan ta macho y hembra alabes. Ora di paria nan ta pega cabes di un cu rabo di e otro. Despues cada un por pone webo. Segun Hovestadt (2017), Aruba tin 18 sortonan di cuanan nan habitat preferi ta e areanan rico na calichi. Di nan ta e Slak di Calacuna, Cerion uva, ta hopi mira y maske endemico na e islanan ABC, pa Aruba e ta un re-introduccion di e ultimo 800 añanan. Di e otronan e Brachypodella arubana, Neosubilina scopulorum y Hojeda vanattai, mas e Cistulops raveni arubana y Microceramus bonairensis arubanus ta haya na Aruba so. Aruba ta comparti Gastrocopta barbadensis hojeda cu Curaçao, Boneiro y Paraguay, Venezuela. Di e famia di Tudora Aruba tin dos rasa Tudora fossor arubana y canashitensis. E slak mas grandi indigena ta Drymaeus elongatus.

**Slaknan Exotico Invasivo**
Pa algun tempo caba por haya slaknan exotico invasivo na Aruba manera Allopeas gracile, Allopeas micra y Streptostele musaecola pero na 2011, 2014 y 2016 DLVV a constata presencia di e Giant African Snail (GAS), Lissachatina fulica, e Cuban Garden Snail, Zachrysia provisora y Florida Leatherleaf Leidyula floridana. Potencialmente por haya otronan cu ya ta na Curaçao y St. Maarten. Esun dilanti di e foyeto aki ainda falta pa identifica. Segun Robinson (1999), e aumento den e introduccion di especienan exotico ta debi na:
1.Expansion di e economia global cu por trece hopi productonan den container te for di Asia cu den nan via marino ta pasa Florida. 2.Aumento di e volumen di comercio, en espera di cua na 2016 Aruba a inaugura su waf nobo di Barcadera. 3.y tratadonan internacional di comercio manera e World Trade Organization cu ta regula y facilita movemento di bienes.

**Maneranan di entrada**
Aunke spera den productonan di horti- y agricultura tambe por spera slaknan exotico invasivo ariba y den containernan di carga, mosaico pa cas, ekiponan militar, di aquaria y otro productonan pero tambe introduci cu intencion. Aruba ta carece di restriccionnan di cuarentena mas no tin autoridad oficial pa inspecciona ni combati nan. E potencial limita di agricultura local lo ricibi efecto negativo, especienan nativo lo haya impacto contrario y e establecimento di slaknan exotico lo crea un reserva pa exparsimento leu ora cu Aruba exporta su mesun productonan afo. Asina na 2016 un cunukero a reporta molester di Allopeas gracile, un di e invasornan di 1940, na su produccion. E invasornan por tambe fungi como portador di enfermedadnan humano y di cria.
Aruba conoce 18 sorto di slak di cuanan e Brachypodella arubana, Hojeda vanattai y Neosubilina scopulorum ta haya aki so.

**Kico abo por haci**
Banda di tene un Jardin Crioyo unda e Chuchubi of Kododo por come cierto slaknan exotico (van Buurt, 2016) por tuma accionnan, manera aki abou describi, pa contene nan:
1.Tira bista den serena cu flashlight. Revisa matanan ornamental of den pochi, mira pa foyo y stamnan cu marcanan di raspa of scrap. Mira tambe pa rastro di slijm y/of sushi di bestia den sliertnan largo. Den dia slaknan por ta scondi abou di objetonan na suela, mosaiconan warda, den troncon of den pochi di mata unda tin humedad.
2.Establece e sorto. Aruba conoce 18 sorto di slak, mayoria cu cocolishi di cuanan e Brachypodella arubana, Neosubilina scopulorum y Hojeda vanattai ta haya aki so! Yama 5858102 of email info@santarosa.aw pa informacion. Slaknan exotico invasivo ta habita rond di hende, yega na hopi pa area y por transmiti enfermedadnan na hende, cacho y cabay.
3.Deshaci di slaknan exotico. Piki cocolishinan bashi cu handschoen di latex y hinca nan bou di awa pa un rato, laga para un tempo pa mira si e slak ta sali afo. No benta slak bibo afo sino herbe nan den bleki cu awa of mara den saco di plastic, benta den freezer pa un anochi y tira afo.
4.Usa kimico pero cuidao cu mucha of cacho. Pa combati slaknan exotico por usa metaldehyde of ironphosphate, kimiconan cu ta contene methylcarbide. Tin diferente marca cu por haya den likido of granula, informa cerca bo compania di pest control. Strooi, basha esakinan unda ta mira slak so pero no unda mucha of cacho ta yega.
5.No transporta of move suelo of obhetonan di unda a mira slak pa otro lugar of pafor di bo cura ya cu por tin (webo di) Slak ariba of aden.

**Mira bon prome**
Pa evita e impactonan ariba describi ta recomendabel pa combati slaknan exotico invasivo. Importante ta pa prome identifica e slak como tal. Hende mester conta cu e infantil di GAS por ta apenas 5.5 mm chikito. E slak exotico por lo general ta haya na hopi activo, tambe den tempo di secura, ariba mata den pochi of ornamental den jardin. Si no ta sigur cu e slak ta exotico laga e para of informa na of saca un potret cu e telefon digital y mail esaki pa info@santarosa.aw

# Atake cibernetico ta mantene cera districto di scol mas grandi na Iowa

**(AP) – Un atake cibernetico riba e districto di scol mas grandi na Iowa a causa cu oficialnan mester a cancela scolnan pa 30,000 studiante pa un di dos dia mientras tecnico nan ta purba protea data y restaura e sistema di computer, e lider di e districto a anuncia siman pasa.**

E districto escolar na Des Moines su lider Matt Smith a bisa cu oficialnan a ricibi un alerta dialuna tocante un posibel atake cibernetico cu a causa cu nan mester a cancela e lesnan y mantene e scolnan cera diaranson. Diamars anochi, e districto a anuncia cu e scol lo bolbe habri diahuebs. "Ora cu nos sistema no ta operacional, e ta impacta tur aspecto di nos organisacon," Smith a splica, notando cu tur cos for di e ruta di e bus te na e menu di e cuminda pa e dia ta ser controla via e sistema i e computer.

Smith a bisa cu te ainda no tabata cla kico a pasa na e sistema di computer. "E ta un incidente cibernetico cu nos no por confirma te ainda te ora cu nos pasa door di tur nos sistema y revisa tur aspecto ademas di nos protocolnan pa asina nor por tin tur cos completamente operacional back," Smith a finalisa.

Segun Smith ambos autoridadnan estatal y federal ta yudando e districto responde na e problema.




# Den Haag lo test prohibicion contra personanan problematico riba rednan social

**(NLTimes) – Municipalidadnan Den Haag, Delft y Zoetermeer kier tuma accion contra di gruponan violento cu ta responsabel pa incidentenan den e municipalidadnan aña pasa cu un prohibicion den e area digital, Omroep West a reporta.**

Despues di varios acto di violencia pa gruponan di hobennan criminal manera tiramento na un parke y na un scol na Zoetermeer ademas di hincamento na un centro di compras na Delft, e tres ciudadnan no bini cu medidanan nobo. Despues di uni cu otro pa yega na medidanan preventivo pa e diferente actonan di violencia, e alcaldenan di e 3 ciudadnan lo enfoca riba e area digital manera rednan social y sitionan web.



Segun agencia di investigacion Partner in Crime, cual a ser comisiona pa e 3 ciudadnan, gruponan di hobennan ta specialmente activo contra e gruponan aki den e area online. Sinembargo e municipalidadnan ta tuma tiki accion contra e gruponan aki pa causa di un falta di recurso y visibilidad online.

"Cu e prohibicion online, un persona ta temporalmente prohibi di tin acceso na cierto rednan social of sitionan web. Un prohibicion temporario riba haci cierto mensahenan online prohibi tambe ta posibel," Omroep West a splica.

Aunke e prohibicion digital a ser introduci como un instrument eficiente contra e actonan di violencia, te ainda no tin base legal pa esaki pa motibo cu te ainda no tin ley skirbi pa esaki ainda. Pa motibo aki te ainda no ta cla si e alcaldenan di e 3 municipalidadnan por haci uso di e prohibicion riba e teritorio digital mirando cu esaki te ainda ta un area cu nan no a explora.

E conseho su carta a revela cu 90 hobennan den e region ya caba ta actualmente involucra den actonan di violencia. Un strategia centralisa riba cada persona ta ser aplica riba e hobennan pa asina por guianan back riba e bon caminda.

En general, cu e prohibicion den e area digital, e municipalidadnan ta spera di pone un paro riba e violencia. Tambe nan kier usa e hermentnan cu nan a ricibi for di e agencia di investigacion pa combati gruponan di hobennan violento segun e noticiero Hulandes.

# Incidente cibernetico ta stroba operacion na Reino Uni

**(AP) – Britannia su servicio postal a bisa cu riba diaranson nan a ricibi golpi di un "incidente cibernetico" cual temporariamente ta preveni e agencia di manda carta of paketenan na otro paisnan.**

Royal Mail a reporta riba nan sitio web cu e servicio di exportacion internacional tabata experienciando "strobamento severo di servicio"sin provee mas detaye tocante kico en realidad e incidente aki ta encera.

"Temporariamente nos no lo por despacha e articulonan ni manda esaki na su destino den stranhero,"e servicio a declara, agregando cu ta recomenda e clientenan wanta cualkier pakete of carta cu nan kier manda fuera di e pais mientras cu nan ta traha riba drecha e problema aki.

"Algun cliente por experiencia atras of otro problemanan pa causa di esaki cu paketenan cu ya caba a ser manda fuera di pais," Royal Mail a sigui informa. E Gobierno Britanico su National Cyber Security Center a bisa cu nan ta altanto di e incidente y nan ta trahando cu Royal Mail pa por yega na un National Crime Agency pa asina por compronde e impacto den su totalidad.

Servicionan pa loke ta trata paketenan of cartanan drentando e pais ta operando cu atrasonan menor segun e compania.

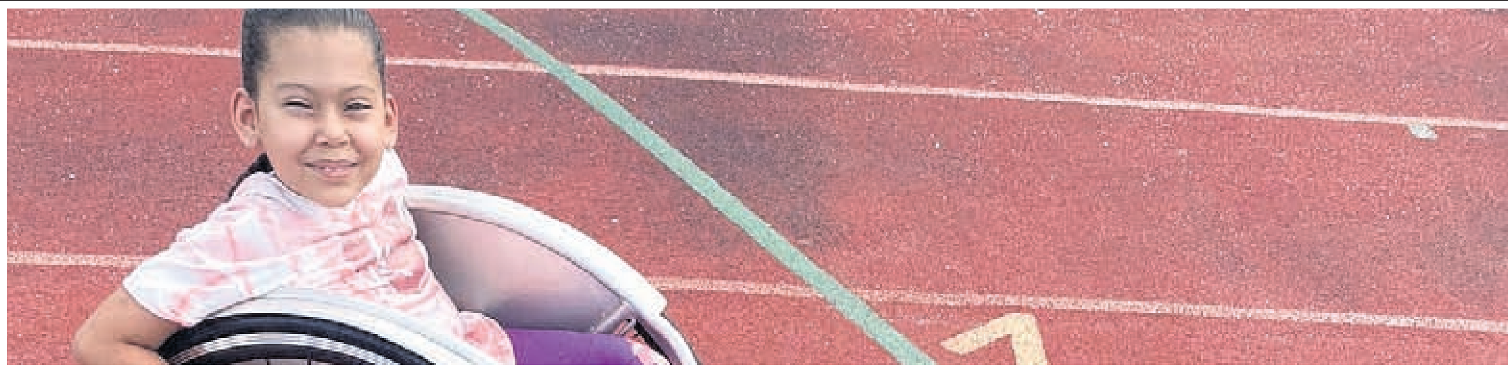


# Donacion na atleta Kayleen Petrochi









**Recientemente Marlou van Rhijn Foundation a haci donación di bicicleta na Aruba Paralympic Committee, caminda nos alumno Kayleen Petrochi lo haci uso di e bicicleta cu ta special pa atletanan den rolstoel.**

Kayleen lo competi den su prome careda diaranson awor na IBiSA school sport representando su scol Soeur Juliette na stadion Guillermo Trinidad. Kayleen lo ta bou di guía profesional di e team di Aruba Paralympic Committee cu lo ta encarga pa coach e. Riba potret por mira mama di Kayleen, secretaria general di Aruba Paralympic Committee cu ta Shardea Arias-Croes, Cherry Ras (personal coach di Kayleen) y Sra.Carin Miedema cu ta representante di Marlou van Rhijn Foundation.

BON DIA ARUBA



# BISTA POLITICO

*Secretario General di MEP:*

# Gerlien Croes ta brasa y defende corupcion di Benny y Mike sin trece ningun alternativa

**Secretario General di MEP a tuma nota cu Gerlien Croes, e unico parlamentario di AVP cu ta riba blacklist di Merca y tin un castigo cu e no por drenta e pais mas, kier sigui desacredita Prome Minister di Aruba y alabes lider di MEP, pero sin trece ningun alternativa.**

Gerlien a biba na Aruba di aña 2010 pa 2017 ora AVP a masacra e pueblo aki?
Secretario General ta puntra su mes si Gerlien Croes por a biba na Aruba entre e añanan 2010 te cu 2017, durante 8 aña cu Mike Eman y AVP a destrui y atraca placa di pueblo, lagando puro debe cu rasca di huña atras den caha di pueblo. Gerlien awo kier troce berdad cu pueblo ta pagando pa e acuerdo cu Evelyn a firma p'e cu Hulanda. Asina Mike tambe a gaña pueblo cu e lo "ELIMINA BBO". Mentiranan feroz. Amigonan di Gerlien y Mike Eman, esta Benny Sevinger y Paul Croes a horta y corumpi e pais aki manera mafiosonan grandi. Mike Eman "staat erbij te kijken'. Sentencianan di ambos lo ta conoci den e luna di februari proximo. Nos ta reta Gerlien Croes y kier scucha su comentario y reaccion momento e veredictonan aki cay. Semper e ta "muisstil" riba e "mafia" y corupcion miyonario di ex-ministernan di AVP. Ademas, nunca Gerlien a comenta of duna su opinion riba e diferente transferencianan di e 50 mil dollar cu Mike Eman a ricibi for di Roberto Rincon, di cual tambe tin declaracion (aangifte) duna na OM. Claro cu no ta cumbini'e. Esaki ta tipifica AVP.



Refrescando Gerlien su memoria:
Mike Eman y AVP a presta 2200 miyon durante 8 aña di AVP. Tur esaki ta den rapport di Banco Central y confirma pa Departamento di Finanzas di Aruba. Tristo si ta cu no tabata tin ningun crisis durante 2010 te cu 2017. Si no ta pa e "astucia" di Mike Eman y AVP awe Aruba no ta den e posicion aki cu Hulanda y por a traspasa e pandemia riba propio forsa. Mike a haya GDP di pais Aruba bou 50% na 2009 despues di 23 aña di Status Aparte (1986-2009), pues un pais financieramente fuerte y saludabel. Mike Eman a redobla e GDP den apenas 8 aña di su maneho caotico pa 90% y a redobla e interes di pais Aruba. Aruba ta pagando "solamente" na interes riba placa cu Mike Eman y AVP a presta "sin crisis": actualmente 250 miyon pa aña cu ta igual na 685 mil florin pa dia, cual ta 365 dia pa aña. Gerlien no ta haya esaki un abuso di marca mayor? Pero atrobe aki Gerlien ta ciego y sordomudo! Mike Eman a grita den parlamento (cual a keda graba): "E ta orguyoso di e debe y e debe t'ey pa henter pueblo bay pag'e den futuro". Gerlien ta na altura cu Patrick Paskel y Speed Andrade a "chupa" 8 miyon di e pueblo aki na contractonan cu Mike Eman y demas ministernan di AVP a facilita y solamente pa mercadea ministernan di AVP? Pagadonan di belasting nan a cobra 6 miyon y 2 miyon den utilidadnan, entre otro, FLPD, RDA, Serlimar y Setar.

Kico bo pensamento ta encuanto esaki? Muisstil! Gerlien sa cu Mike Eman a uza banda di esaki 200 miyon di dividendo di NV's nan di gobierno? Gerlien sa cu Richard Arends, ex-minister y parlamentario di AVP a lanta un compania, esta Horizon Consultancy y Mike a dun'e tur sorto di contractonan lucrativo y a cobra 4 miyon for di pagadonan di belasting di Aruba pa solamente duna conseho? Opinion? Muissstil! Gerlien sa cu RDA a malgasta 20 miyon tempo di AVP y a gasta mas di 1 miyon pa celebra 3 apertura, cual nunca e refineria a habri? Gerlien sa cu Mike Eman tabata tin 147 coordinado den su kantoor y tabata costa pueblo 21 miyon pa aña? Evelyn a corta esaki cu 80%. Gerlien sa cu payroll di Mike Eman su hendenan (y nos tin tur prueba) a costa pais Aruba 200 miyon den 8 aña? Gerlin sa cu Mike tabata tin hende riba payroll cobrando 25 mil pa luna sin cu nunca a yega trabou of a duna un conseho? Bo opinion?

Gerlien sa cu canal 90 a cobra 820 mil na propaganda? Gerlien sa cu Whubo Ockels a cobra Afl.589.975 florin pa su aventura? Gerlien sa cu ruman di Mike Eman a haya 2 miyon florin di sponsor for di ATA y AAA pa 1 auto di careda? Awe Palo Marga mes ta werki! Gerlien sa cu Mike Eman y AVP a ranca 1.5 miyon for di WEB y utilidadnan pa organisa Green conference y Europe meets America? Gerlien sa cu abogado Sjemfat a ranca di e pueblo aki Afl. 5.310,976.42 florin pa conseho? Gerlin tin opinion riba esaki? Gerlien sa cu otro conseheronan di Mike Eman (antes di Henny Eman) Hills Stern a "chupa" pais Aruba 2.5 miyon florin pa conseha Mike? Gerlien sa cu banda di tur esaki tin un rapport BO Aruba di Algemene Rekenkamer cu ta ilustra 1600 miyon, entre otro, na PPP proyecto, cual pueblo lo mester paga 82.4 miyon pa aña te cu aña 2037? Tur ta di Mike Eman.

Bo tin un opinion? Asina mi por sigui traha e lista. Anto awe Gerlien ta cera wowo pa e corupcion miyonario di Benny y Paul y ta bira lomba pa e maneho desastroso di Mike Eman y AVP anto kier culpa Evelyn? Nunca pero nunca Gerlien ni AVP ta trece un alternativa. Nos tin hopi mas y ki ora nos mira mentiranan di Gerlien y AVP den prensa nos lo publica tur berdad y recorda pueblo e maneho di Mike y AVP cu Gerlien ta brasa wowo cera. Nunca pero nunca mas AVP por bolbe den un gobernacion den ningun forma. Pueblo lo sa di take care di esaki na un manera inteligente!

# BISTA POLITICO

*Lider di Partido Curpa Eric Ras:*

## Pueblo sea alerta pa locual cu ta na caminda

**E proximo meta di agenda 2030 ta bay riba e puntonan number 12, produccion y consumo responsabel y number 13, e cambio climatico.**

**Na Hulanda e molinanan di biento ta mata 50 mil parha pa aña y ta un alteracion pa e ecosistema y un molestia pa e habitantenan. Pueblo di San Nicolas, asina hopi partido MEP ta stima boso y kier pone mas molina di biento.**



E plan di energia sostenibel a fracasa paso e ta haci mas daño cu bon. E boeren ta den lucha keto bay paso gobierno Hulandes kier kita nan terenonan di plantacion y di cria di bestia.

E meta tras di esaki ta cu ningun hende por planta ni cria bestia. E ser humano mester bay come carni sintetico, insecto y e cuminda cu e organisacion mundial aki ta produci. E pretexto ta cu stikstof ta malo pa e clima. Union Europeo a introduci un stikstofbelasting. Gobierno kier controla tur cos.

E agenda socialista ta papia di igualdad. Unda e igualdad aki a keda? Socialista di siglo 21 a keda solamente na palabra. Unda cu socialista drenta ela trece desastre.

Nos tin ehempel rond di nos. Venezuela, Cuba, Nicaragua, Argentina, China, Chile, Colombia y awor Brazil. Mas bien e paisnan aki a bira comunista y e pueblo ta biba den miseria. Pueblo Colombiano ta prepara un welga general otro luna.

Despues cu partido MEP a hiba un campaña sin medida, awe locual cu nos por mira ta medida y desastre. Nos isla, en bes di bay dilanti a bay atras manera cangreu. Nos grandinan y esunnan cu no tin trabao ta biba den miseria.

Nan no por paga pa nan remedinan. Gobierno ta kere cu nan por biba cu un aumento di pensioen di 36 y di otro banda ta ranca mas cu 200 florin cu tur e medidanan.

Punto 3 di e metanan di desaroyo sostenibel ta priminti “salud y bienestar” y gobierno, pa baha gasto, ta kita 60 miyon florin pa aña riba salud di nos pueblo for di AZV y ta sconde tras di Hulanda.

Esaki ta demostra con hopi gobierno ta stima nos pueblo pero den realidad e ta mata nos pueblo paso pueblo no tin placa pa paga pa nan medicamento. E medida den AZV a haci cu nos miho dokternan y enfermeronan ta bandona nos isla. Mesun cos ta pasa den otro departamento. Pueblo mester biba den pobresa mientras ministernan ta core den auto di luho, ta biaha rond di mundo y ta fiesta. Medida pa pueblo; fiesta y luho pa gobierno.

Locual cu ta dilanti porta ta un otro lock down y escasez di cuminda paso e paisnan no ta produci cuminda y ta manifesta pa nan libertad. Dia 11 di januari 2023 tur vuelo a cancela na Merca y Canada pa un rato. Imagina sin vuelo pa un par di dia. Excuus ta e cambio climatico. Kiko lo pasa? World Economic Forum ta bay tin un reunion na Davos, Suisa e siman nos dilanti.

Hulanda ta participa cu 6 ministro y Primier Rutte ta encabesa e delegacion. WEF a laga sa cu e hackers ta bay ta activo den luna di maart, april y mei 2023. Plan di WEF ta pa crash e economia mundial pa asina nan bin cu e asina yama “Great Rest” y introduci e moneda digital. Tur ATM mashin bay down pa un par di dia. Zorg pa bo tin cash den bo saco pa por cumpra locual cu bo mester. E recesion lo por cuminsa den luna di maart y termina te cu den luna di December 2023.

Si dia 4 di September 2016 e Cristiannan a uni den e manifestacion, awe nos no ta den e lucha aki contra di e matrimonio di mesun sexo.

Dia 8 di September 2016, Parlamento a pasa e ley sin tene cuenta cu e manifestacion. Gobierno di AVP tabata na mando. Tanto partidonan MEP y AVP y Democracia Real a vota na fabor. Minister president e tempo ey a keda keto y bisa cu e no por haci nada. Nos ta corda kico a pasa na Santa Cruz?

Awe nos minister president ta bisa cu mester pidi conseho. Pueblo ta kere den cuenta di hada?

No ta nada straño pa nos di partido Curpa paso dia 23 di September 2015 partido AVP a bay di acuerdo cu e agenda 2030. Partido MEP a bin den gobierno y tambe a sigui cu e agenda 2030 aki. P’esey mes dia 17 di December 2020 a join Common Trust Network y Aruba a bira e prome pais den Caribe.

Nos parlamentarionan cu ta bisa di ta Cristian y no ta sali na defensa di pueblo sino ta pidi pueblo pa firma un lista. No ta parlamentarionan ta defensor di pueblo?

Tevreden, Berlis y Guedez e poder ta den boso man pa sali defende pueblo y no sconde tras di firmanan. Para pa e palabra di Dios y no sinta man crusa y laga boso gobierno destrui e famia tradicional.

Partido Curpa ta e unico partido cu para firme pa e famia tradicional y lo sigui lucha pa e famia. Si como parlamentario boso no haci nada, e ayudo lo bin for di otro caminda. Dios lo haci algo den e dianan nos dilanti paso tin remamento cu no a dobla pa baal. E huicio di Dios ta na caminda.

# Tur comerciante chikito cu tin e status di KOR 2022 mester entrega nan declaracion anual di aña 2022

*E fecha final ta 16 di januari 2023*

**Departamento di Impuesto ta recorda tur comerciante cu ta beneficia di e areglo pa comerciante chikito (kleineondernemersregeling of KOR) pa aña 2022, cu nan tin e deber di entrega e declaracion anual di BBO/BAVP y BAZV 2022.**



E entregamento di e declaracion ta sosode den forma digital via e portal 'BO impuesto'. E fecha final pa haci e declaracion ta 16 di januari 2023. Si entrega e declaracion laat of keda sin entrega e declaracion, e comerciante lo perde su status di KOR automaticamente.

**Mester haci declaracion**
Apesar cu no tin mester di entrega e declaracion tur luna, te cu aña 2022 ley ta stipula cu e comerciante chikito cu tin e status di KOR mester entrega e declaracion anual (jaaraangifte) di BBO/BAVP/BAZV di aña 2022. Di e forma aki inspector por evalua si e comerciante por sigui mantene su status di KOR. Pues inspector, lo evalua si e volumen di benta (omzet) di aña 2022 a surpasa Afl. 84.000. Te cu aña 2022 e limite di entrada di benta pa aña ta Afl. 84.000. Entrante aña 2023 e suma aki ta bira Afl. 50.000 conforme e regulacion nobo stipula den e cambio cu a tuma lugar recientemente den e ley di "Plan di Impuesto 2023".

**Con ta haci declaracion?**
E comerciante chikito ta declara e volumen di benta 2022 via e declaracion digital di BBO/BAVP y BAZV. Esaki ta sosode via e portal 'BO impuesto' (of BOi).
Pa e usuarionan di BOi cu tin un periodo cu no ta uzando e portal, ta recomendabel pa log in mas lihe posibel pa controla si e password ta valido ainda. Si e password a caduca mester drecha esaki mas lihe posibel pa no haya contratempo ora cu mester entrega e declaracion di BBO/BAVP y BAZV. Si tin pregunta por yama 5227437 of manda un e-mail na boi@impuesto.aw

**Con mester yena e declaracion?**
Aki ta sigui un ehempel con e comerciante chikito ta yena su declaracion den un situacion normal.
Volumen di benta (bedrijfsomzet) 2022 Afl. 58.000

**Ta yena e declaracion asina:**
Vrijgestelde omzet: 0,00 (nihil)
Belaste omzet BBO en BAVP: 58.000
Belaste omzet BAZV: 58.000

E sistema automatisa mes lo calcula e suma di impuesto. Den caso di KOR, e sistema lo mustra cu e suma di belasting ta cero (nihil) mirando cu e volumen di benda den e ehempal aki ta cay bou di e limite di entrada di benta pa aña di Afl. 84.000. Tuma nota cu no por yena e suma di benta na 'vrijgestelde omzet'. E parti aki no ta destina pa esnan cu tin e status di KOR. E seccion aki ta pa e comerciantenan cu pa ley tin un actividad cu ta cay bou dispensacion di impuesto.

**Fecha final pa haci declaracion**
Manera menciona, tur comerciante cu tin e status di KOR 2022 mester haci e declaracion anual di 2022. E fecha final ta 16 di januari 2023. Si haci declaracion despues di dia 16 di januari of keda sin haci declaracion, esaki lo nifica cu automaticamente e comerciante chikito lo perde e status di KOR. Consecuencia di esaki ta cu e comerciante chikito lo tin cu cuminsa haci declaracion y paga BBO/BAVP/BAZV tur luna manera tur otro comerciante.

Departamento di Impuesto ta haci un apelacion fuerte na tur comerciante chikito cu actualmente por haci uzo di e beneficionan di KOR, pa cumpli cu e declaracion di BBO/BAVP y BAZV di 2022 na tempo y asina evita tambe gasto extra innecesariamente.



# Ta extende e termino di pago di tarifa excepcional di 15% riba e pago di terminacion di pensioen

*(afkoop pensioen)*

**Departamento di Impuesto ta informa cu e termino di pago di tarifa excepcional di 15% (bijzonder tarief) riba e pago di terminacion di pensioen ta keda extendi.**

E tarifa excepcional di 15% ta valido riba e pago di terminacion di pensioen di 1 di januari 2023 te cu 31 di december 2023. E fecha final pa haci uzo di e prolongacion di termino ta 31 di december 2023. A formalisa e cambio di e termino den e Decreto Ministerial emiti dia 21 di december 2022 cu registro 2022 no.161. E decreto ministerial aki ta disponibel riba nos website www.impuesto.aw.

Departamento di Impuesto ta pidi tur contribuyentenan pa tuma bon nota di e participacion aki.

# Clasificado
ECONOMICO
aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na classified@espnv.com

**SERVICIO PUBLICO**
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
**Tel. 593 3141**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

---

**TA BENDE**
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
**Tel. 569 7787**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
**Call 592 5766**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
**Tel : 746 0518 / 569 7539**

---

**Sushi den cura?**
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
**561 4297 of 561 5179**
Hasi Aruba Limpi.

---

**TA BENDE**
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
**Tel. 593 0203**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta cuida mucha “ baby sister”.
Mi tin bon experiencia
y bon cuido
**Te. 562 5941**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Pa tur trabou di Plumbing (binnenleiding) pega w.c wasbak, tubo di gas, etc
Yama Mario Franken
**Tel. 740 6591**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
**Tel : 569 7539 /737 3993**

---

**AUTO Y HERO BIEU**
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
**Yama 561 4597 / 561 5179**
Arubiano Balente

---

**TA BENDE**
Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
**Cell whatsaap 567 2907**

---

**TABENDE**
Stndmixer pa bolo Fl.45
Candelabro di tres bela Fl. 25
6 sombre Fl.5 cada un
**Tel.593 8120 / 582 3023**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
**Tel. 740 7573**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
**Tel. 569 7539 / 746 0518**

---

**SERVICIO**
Unified One Events
Photos , films, wedding
**Tel. 749 2533**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico y azulejo-
**Tel.563 4168**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
**Tel.742 6250**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, wasmachine biew, drecha cas, etc.
**Tel. 564 1979**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
**Tel.630 5185**

---

**TA BUSCA**
trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina
**Tel.561 3910**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
**Tel : 567 1108**

---

**TA BUSCA**
Sra. entre 35 y 45 aña pa trabao di cas interna.
Pa informacion yama
**Tel. 582 3023 / 593 8120**

---

**SERVICIO PUBLICO**
**Limpiesa pa cas y auto**
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
**Tel. 593 9464**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
**Tel.5682339**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
**Tel.566 5026**

---

**TA HUUR**
Un camber cu tur cos inclui na Brikstraat 1
**Tel.564 1979**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
**Tel. 561 8520**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
**Tel. 558 7310**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
**Tel. 738 1908**

---

**SERVIO PUBLICO**
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
**563 4828 / 5679610**

---

**TA BENDE**
EHyundai Tucson den bon condicion 4 porta, automatic, airco. Bouwjaar 2007
Hopi bon prijs
Contact whatsapp
+ 297 593 9123

---



**Cas Di Cultura**
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

**F A D A**
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

**F A V I**
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

**F E P O**
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa Hubentud**
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

**Rode Kruis Aruba**
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088

**Y M C A**
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

**AL-ANON group**
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081



## Dokter na warda

| **Oranjestad** | **San Nicolas** |
|---|---|
| **Hospital** | **Imsan** |
| 7:00 pm / 10:00 pm | **24 ora** |

## Botica na warda

| **Oranjestad:** | **San Nicolas:** |
|---|---|
| Paradera | San Nicolas |
| Tel. 588 6638 | Tel. 584 5712 |

| | |
|---|---|
| **EMERGENCIA** | 911 |

**POLIS**

| | |
|---|---|
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Santa Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip Line | 11141 |
| Brandweer | 115 |
| Ambulance | 911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Imsan | 524-8833 |
| Warda Costa | 913 |
| Seguridad Nacional | 11911 |
| Cruz Cora | 582-2219 |

**BOTICA**

| | |
|---|---|
| Aloe | 584-4606 |
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Central | 585-1965 |
| Dakota | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |
| Eagle | 587-9011 |
| Kibrahacha | 583-4908 |
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Oduber | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| San Lucas | 584-5119 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-8181 |
| Santa Cruz | 585-8028 |
| Sero Preto | 584-4833 |
| Trupial | 583-8560 |

**UTILIDAD**

| | |
|---|---|
| Setar | 117 |
| Web | 525-4600 |
| Elmar | 523-7147 |

**FUNERARIA**

| | |
|---|---|
| Aurora | 588-6699 |
| Royal Funeral H. | 586-4444 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Olive Tree | 584-8888 |

## Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.**
Tel: 582 2116 /582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**
Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



"Señor ta mi wardador, m'n tin falta di nada
Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bai sosega den brasa di Señor:

## Linda Veronica Wolff

Conoci como: "Choling of Ling"
*09-05-1955 †11-01-2023

Na nomber di su:
Tata: †Jose Maria Wolff
Mama: †Juana Veronica Wolff
Ex esposo: Yoel Robbins

Rumannan:
†Pacifico Wolff y Pascualita Tromp
†Jose Gregorio Wolff
Mauricio Wolff y Lucianita Dirksz
†Catharina Wolff
Nicolas wolff y Sra.
Filomena ( mena) Wolff y †Guillermo Figaroa
Marianita ( Inees ) Wolff
Johanes Wolff y Sra.

Ex cuña: Clara Tromp

Sobrina y sobrinonan:
†Shirley Wolff
Swinda Wolff
Richard Wolff y Katiejan Basarat
Catharina Wolff
Jorge Wolff y famia
Carina Winterdaal y famia
Julissa Anthony Figaroa y esposo Ryan Anthony
Jelitza Figaroa
Raoul Wolff y famia
Stephanie Wolff
Elvis Croes y Jeffrey Brakenhoff
Kevin Croes y famia
Pacifico Sense y famia
Kimberly Croes y famia
Nathaly Maduro y Stephan Thijsen
Cary -Ann Figaroa y Brandon Cardona
Tessa Wolff
Hafieza Wolff
Xavier Gnali

Sobrina nieta: Naliyah Thijsen

Tanta y omonan, prima y primonan, padrino y madrinanan, comer y comperanan.

Su ihanan
Darlene Henriquez - Giel y Esposo
Mackenley Louis Jeune
Paula Izabella Robbins

Gang di campa riba riff y domino
Ex coleganan di La Linda y Botica del Pueblo
Ex integrantenan di Lirios del campo, The New Dimension, Placentero Ritmo y Cuerde, catachi y demas gruponan cu e la jega di forma parti.

Amistadnan di cas: Edseline, Sharine, Linda, Ferdinand, Nori, Julio, Anni, Jonas, Marcelo, Adalberto, karel, paula y demas amistadnan cu ta hopi pa menshona.

Amigonan musico / cantantenan cu ta hopi pa menshona,
Su mascota nan cu e la stima Sofia y Tarzan

Demas famianan: Wolff, Tromp, Figaroa, Arends, Dijkhoff, Robbins,Donata, Farro, de Mei, Giel, Rafael, Gomez, Gonsalez, Croes, Winterdaal, Sence, Clara, Ribeiro, Anthony, Ngali, Maduro, Blanco, Basarat, Stede si den tristesa nos por a lubida algun famia nos kier a pidi pa disculpa nos

Ta deseo di famia pa bin bisti na colornan colorido.
Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Diaranson 18 di januari 2023 di 6:00 pm pa 9:00 pm. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

## Theresa de J. Faro

Cariñosamente yama "Susita, Chuchi of Tanchita"
*15-10-1928 - †12-01-2023

Na nomber di su mayoranan:
†Isidoro Faro y †EstelLa Faro de Cuba

Rumanan:
Alicia Krozendijk-Faro y †Juan Krozendijk y yiunan
†Silvester Faro y yiu Ingrid Faro
†Carmen Roza-Faro y †Nicasio Roza y yiunan
†Aldemaro Faro y †Stella Faro Almary y yiunan
†Inocencio Faro y yiunan
†Primitivo Faro y Serafina Faro Faro y yiunan
†Veneranda Kelly- Faro y Hose Kelly y yiunan

Su sobrina(o)nan, sobre sobrina(o)nan,prima y primonan comer y compernan, tur su ihanan, bisina y conocirnan y demas famia
Demas famia: Faro, Krozendijk, Roza, Almary, Kelly, Kock, Jacobs, De Jongh, Hoyos, Tromp, Britten, De Cuba, Ellis, Gomez, Maduro, Dirksz, Croes, Franken, Koolman, Vrolijk, Loopstok
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Sta Anna na Noord diaranson 18 di januari 2023 di 2'or pa 4'or di atardi.
Nos difunto stima lo reposa na cas Sabana Liber 13 di 12:30 pa 1:30 di merdia.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 17 di januari 2023 di 7'or pa 9'or di anochi.
Despensa si den nos tristesa nos a lubida di pone algun miembro di famia.

---

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



Pero esnan cu confia den señor lo haya forsa renoba, ma lo bula bay ariba cu hala manera Aguila. Nan ta cana sin cansa, nan ta cana sin perde rosea
Isaias 40: 31

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inesperadamente di nos ser stima:

## Austin D. Illes

*28-11-1998 - †13-01-2023
"WEAKNESS IS A CHOICE"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Señor ta mi Wardador, pues mi'n tin falta di nada.
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23:1-3.

Cu profundo tristesa den nos curason nos ta participa fayecimento di nos ser hopi stima:



## Santiago Mario Kelly

"Chago"
*25 mei 1940 – †11 januari 2023.

Su mayornan dfm:
Stefanus Kelly y Catarina Kelly-Figaroa.
Su esposa: sra Vda. Fernanda Faustina"Tina" Kelly-Scharbaay.

Su yiunan :
† Clark Paul Kelly.
Jessica Krozendijk-Kelly y esposo Seever Krozendijk.
Charles "Charlie" Kelly y Jarissa Dubero.

Su nieto(a)nan:
Charlisa Faro y Jair Maduro.
Keaneeh y Jaydeeh Krozendijk.
Charleston Kelly y Lourdjie Bertrand.
Shanayah Kelly.
Mescos cu nieto: Jeremy Leyba y Germaine Henriquez.
Su bisaniëtonan su 3 piratanan:
Jaylion - Jairson y Jaëden Maduro.
Su comère stima manera subrina : Emy Leyba.

Su rumannan:
†Joseph y Celedonia Kelly.
†Juan y †Mariana Kelly y famia.
Cecilia y †Simon Kelly y famia.
†Prudencio Kelly
Tool y Rosa Kelly y famia.
Tona y Hector Albertsz y famia.
Juanita y †Ronnie Croes y famia.
+Aymon y Nydia Kelly y famia
Maria y +Haime Hochman y famia.
Dionisia y Leo Ras y famia.

su swa y cuñanan:
†Chico Marquez y famia.
†Aura Rijna y famia.
†Francisca y †Alejandro Leyba y famia.
Genaro "Nay" y Seferina Scharbaay y famia.
Segundo "Dun" y †Teresita Scharbaay y famia.
†Alejandra "Luly" y †Alex "Echi" Odor y famia.
Leon "Jon" y Olga Scharbaay y famia.
Cerila "Iri" y Ronnie Petronia y famia.

Su consuegronan: Shon Pe y Glenda Krozendijk-Kock.
Nicolina Dubero-Ras.

Su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, bisiñanan, amistadnan, conocirnan, su ex coleganan di Aruba Caribbean Hotel, Sheraton, Concorde, Wyndham, Westin y Marriott y tur demas famia ta invita pa acto di condolencia cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 16 di Januari di 9'or te cu 10.30 di mainta sigi pa ceremonia di despedida.

Cremacion ta tuma lugar den seno familiar.
Enves di flor of krans famia lo aprecia si por haci un donacion pa un bon causa.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro persona.
Ta duel nos cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor



## Meixia Cen

*06-11-1956 - †07-01-2023

Casa: Rurang Cen
Yiunan: Wulong Cen y Shuyi Cen
WuBiao Cen
Wuxing Cen y Juanna Wu

Nieto(a)nan: Jia Yuan Cen
Jing Yuan Cen
Mila Ailin Cen

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar dialuna 16 di januari 2023 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi. Acto di cremashon lo tuma lugar den seno familiar. Despues di cremashon no ta ricibi bishiti di condolencia na cas.

---



"Señor ta mi wardador, mi'n
tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e
ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



## Sra. Christiane Brice

Cariñosamente yama
"Christina"
*10-10-1937 - †13-01-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi
ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke
Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



## Victor de los Santos

Cariñosamente yama "Padrino"
*25-03-1954 - †03-01-2023

Den nomber di su: difunto mama y tata

Ex pareja: Mirella Concepcion Plasencia y Famia

Como su mamá: Greta Croes y famia

Ruman: Ana Maria De los Santos y dimas ruman y famia nan na República Dominicana
Sobrina: Maria Cristina de la Rosa y demás familiares

Iha nan:
Cleonicole Heyliger
Ann-Marie Heyliger
Leonard Heyliger
Bryan

Conpadre y conmadre: Ligia Tromp y Roberto Heyliger y famia
Bon amigo y compañero di trabow: Joaquín Díaz RefrigParts
Amigonan:
Josefina y Rey Meija y famia, Niurka y hijas,Elisa Tromp y famia, Sandy y Famia, Marti, Victoria, Luisa, Nacy y dimas amigo nan y conocir nan

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 17 di januari 2023 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.

Nos disculpa si por a lubida algun famia of conocir.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profondo tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



## Corina Astrid Benjamina Milliard-Boekhoudt

*31-03-1958 - †13-01-2023

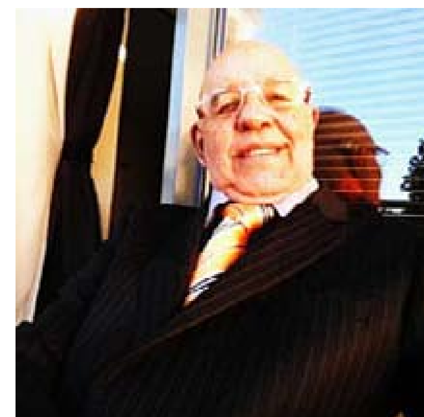
Acto di entiero lo wordo anuncia despues

---



Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido pa tur lo ke ela nifica pa nos,

Sra. Beata M. Burne, famia Naar y famia Hoek ta anuncia fayecimento di:



## ROBERT ELIAS NAAR

Mihor conoci como: "Oby"
*25-03-1941 Aruba
† 14-01-2023 Nijmegen, Hulanda

Oportunidad pa manda condolencia via email:
anna.naar@gmail.com

Acto di despedida lo tuma lugar despues na Nijmegen, Hulanda

# Alemania ta inaugura su segundo terminal di LNG

**(AP) — Alemania diasabra a inaugura su segundo terminal di liquefied natural gas (LNG), parti di un impulso di e economia mas grandi di Europa pa laga nan dependencia riba fuentenan di energia Ruso nan tras.**



Canciyer Olaf Scholz a participa den e ceremonia na Lubmin riba e costa di Lama Baltico, cual a yega menos cu un luna despues cu el a inaugura e prome terminal di LNG na Alemania, na Wilhelmshaven riba e Lama Nort. Varios mas ta spera di bay online den proximo lunanan, incluyendo otro na Lubmin.

E terminalnan ta parti di un esfuerso pa preveni un escasez di energia cu tambe ta inclui reactiva temporalmente stacionnan di petroleo y carbon, y extende e bida di e ultimo tres planta nuclear di Alemania, cual mester a keda shut down pa fin di 2022, te cu mita di april.

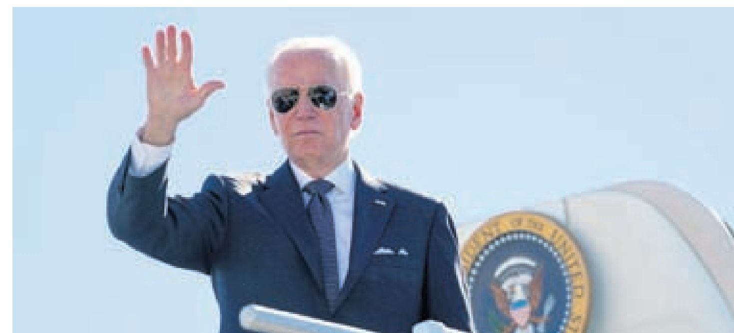
Dianan despues cu Rusia a invadi Ucrania na februari, Scholz a anuncia cu su gobierno a dicidi pa construi e prome terminalnan di LNG rapidamente. Alemania tambe a traha pa yena su facilidadnan di almacenahe di gas prome cu winter. Siman pasa, regulador di red Aleman a bisa cu un escasez di gas tabata "cada bes menos probable" e winter aki.

Rusia tabata suministra mas cu mita di gas natural pa Alemania, pero no a haci ningun entrega desde fin di augustus. A manda gas principalmente door di e tuberia Nord Stream 1 bao di e Baltico, cual ta subi tera na Lubmin. "Nos ta bay surpasa e winter aki... suministro di gas no ta afecta y nos por sigura esaki tur caminda na Alemania, a diferencia di loke pa largo a teme", Scholz a bisa diasabra. "Un crisis economico tampoco a materialisa na Alemania", el a agrega, puntando riba programanan di sosten di gobierno, decisionnan pa sigura suministro di energia y caida di prijs di gas riba mercadonan global.

Scholz a elogia e velocidad den cual a construi e prome terminalnan y a bisa cu un barco special di regasificacion necesario pa tercer terminal Aleman, na Brunsbuettel riba Lama Nort, ta bay yega e siman aki.



# Asesor special nombra pa investiga maneho di Biden pa documentonan clasifica



**(Reuters) – Fiscal Merrick Garland a nombra un asesor special siman pasa pa investiga e almacenahe inapropia di documentonan clasifica na cas y ex-oficina di presidente Joe Biden, un echo di un investigacion amplio dirigi riba ex-presidente Donald Trump.**

E investigacion ta un distraccion pa e presidente Democrata, kende a critica e maneho di material clasifica di su predecesor Republicano, y por pone un sombra riba Biden mientras ambos homber ta prepara pa un posible 'rematch' den eleccion 2024.

Garland a bisa cu Robert Hur, kende a sirbi como fiscal federal top na Maryland bao Trump, ta bay actua como un fiscal quasi-independiente pa determina di recordnan clasifica for di tempo di Biden como vicepresidente a keda almacena inadecuadamente na su residencia na Delaware y un think tank na Washington. Garland a bisa cu Hur ta bay examina "si cualkier persona of entidad a viola ley."

Cas Blanco a bisa cu algun material a wordo haya den un garage na cas di Biden y un camber pega na dje. A priminti di coopera cu e investigacion. "Nos tin tur confiansa cu un investigacion profundo ta bay mustra cu e documentonan aki a wordo poni fuera di lugar, y cu e presidente y su abogadonan actua rapidamente despues di descubri e eror", abogado di Cas Blanco, Richard Sauber a bisa den un declaracion.
Contestando pregunta di prensa diahuebs tocante e sabiduria di warda material importante banda di su Corvette, e presidente autodeclara "car guy" a bisa cu ambos tabata den un garage bao yabi. "No manera nan tabata poni riba caya", el a bisa. "Hende sa cu mi ta tuma documentonan y material clasifica na serio."

Biden y Trump awo cada un ta enfrentando investigacion di fiscalnan special, cu tipicamente ta wordo nombra pa casonan politicamente sensitivo pa sigura un grado di independencia for di liderazgo di Departamento di Husticia. Pero expertonan legal ta bisa cu nan casonan no ta igual.

Cas Blanco a bisa cu abogadonan di Biden a haya un cantidad chikito di documentonan clasifica y a entrega nan despues di e descubrimento. Trump a resisti di entrega nan te cu un inval di FBI na augustus a haya 100 documento clasifica, lantando pregunta si Trump of su personal a obstaculisa e investigacion.